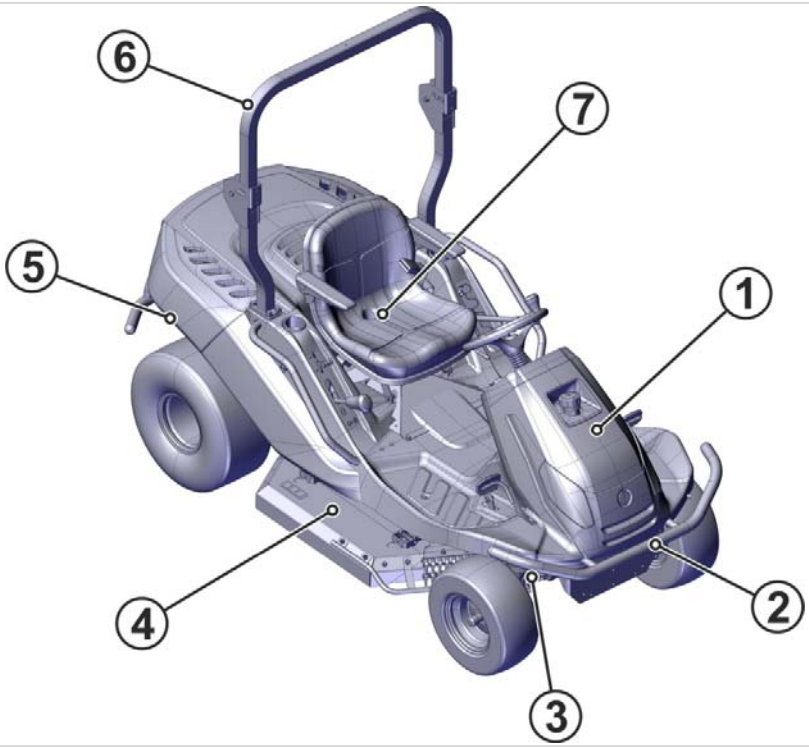
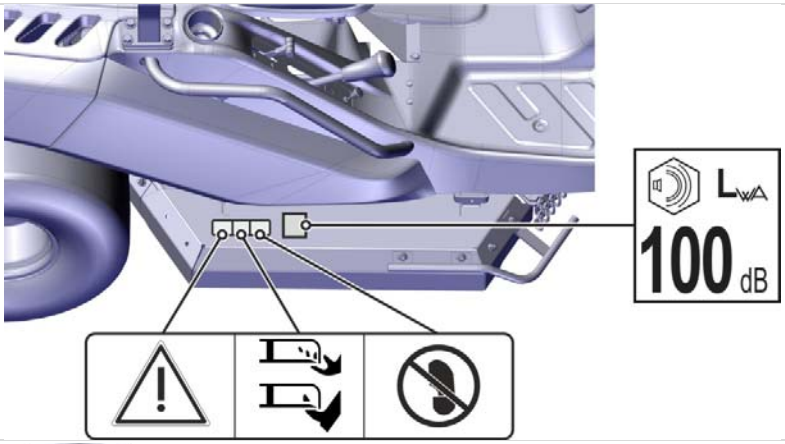
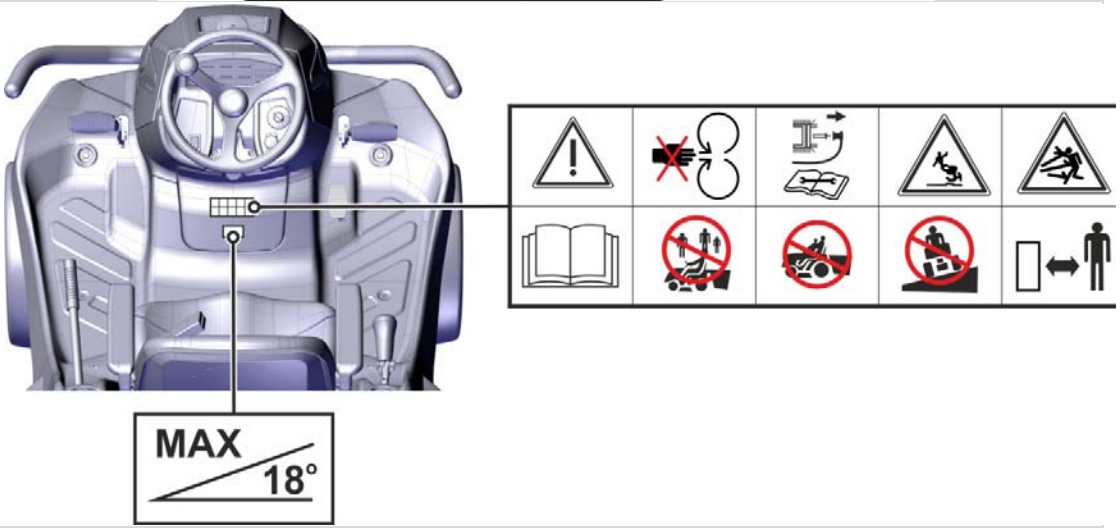
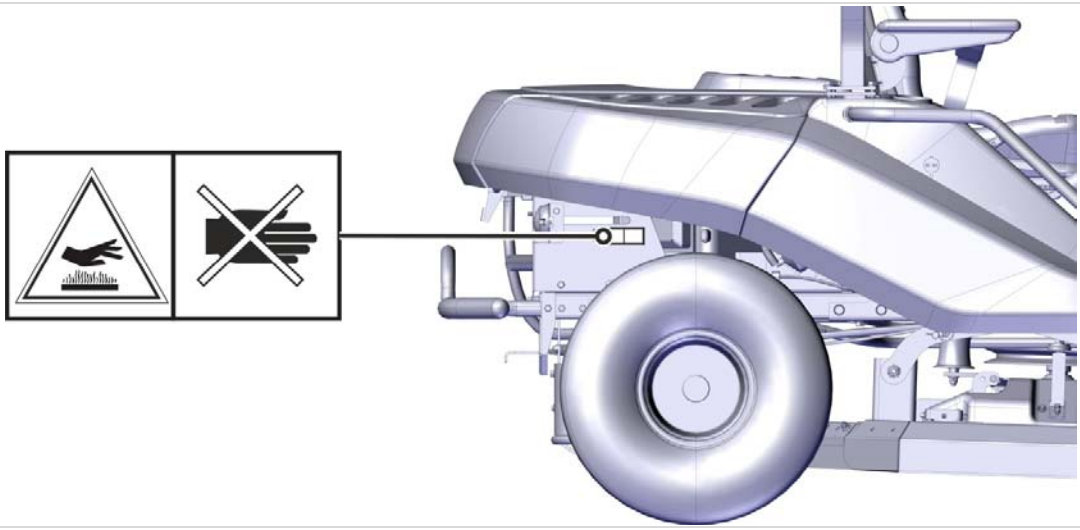
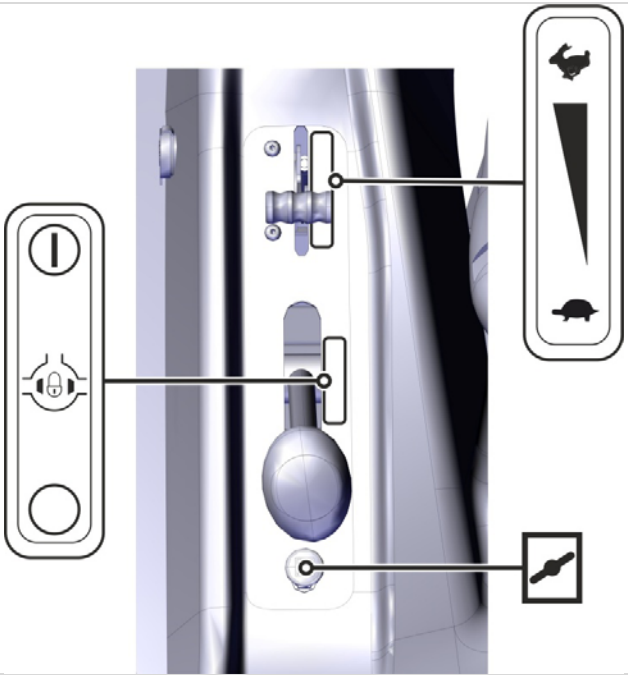
Trattorino tosaerba

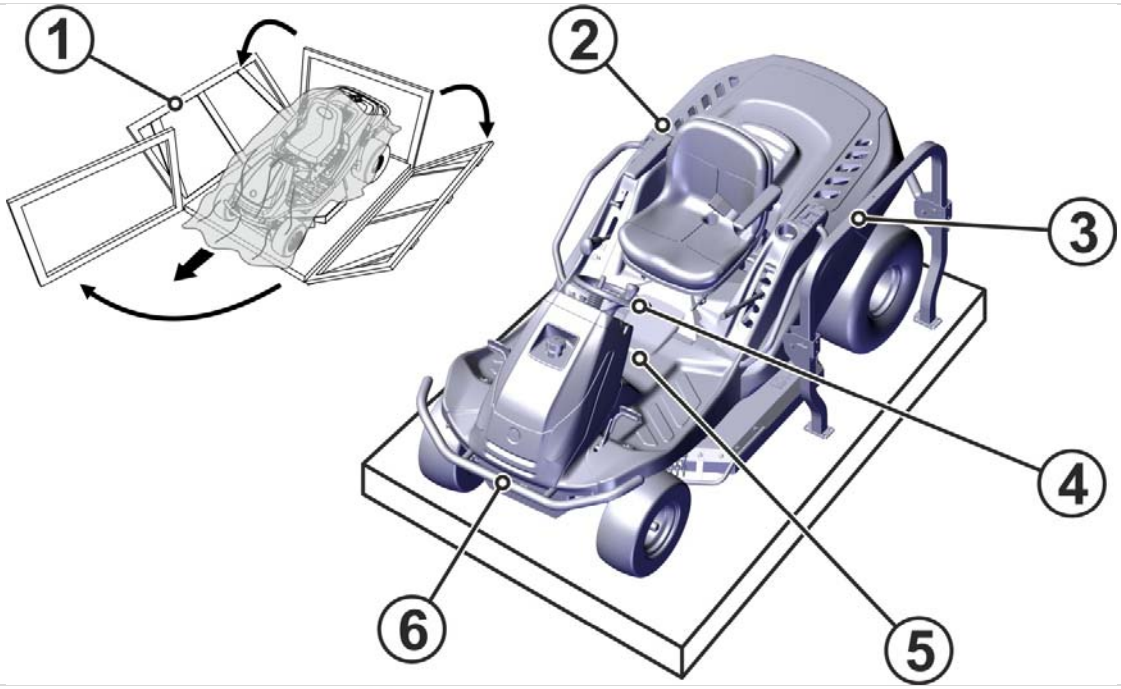
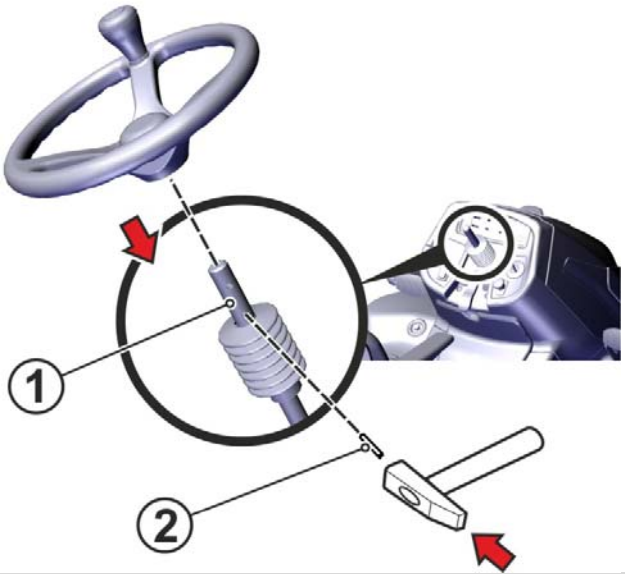
DAYTONA PROFESSIONAL

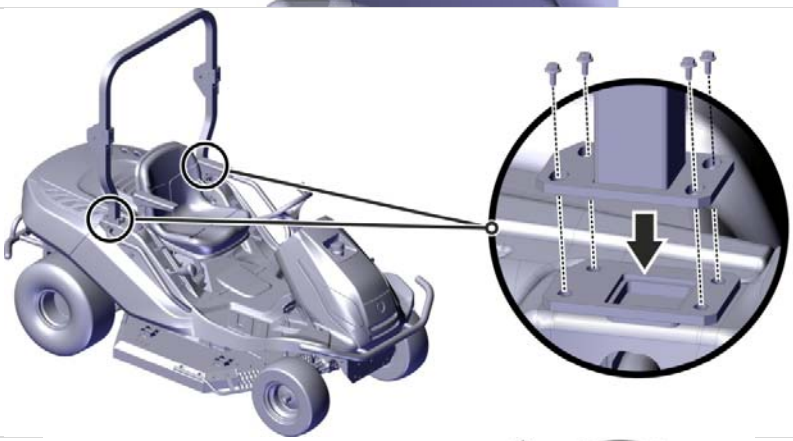
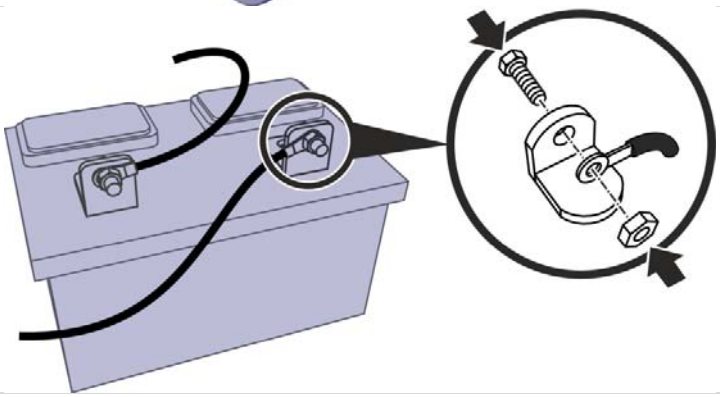
4WD

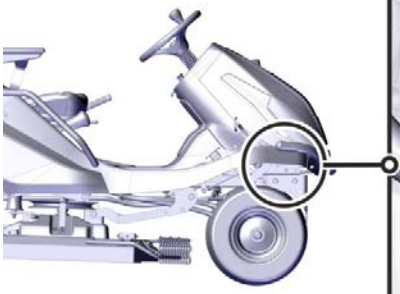
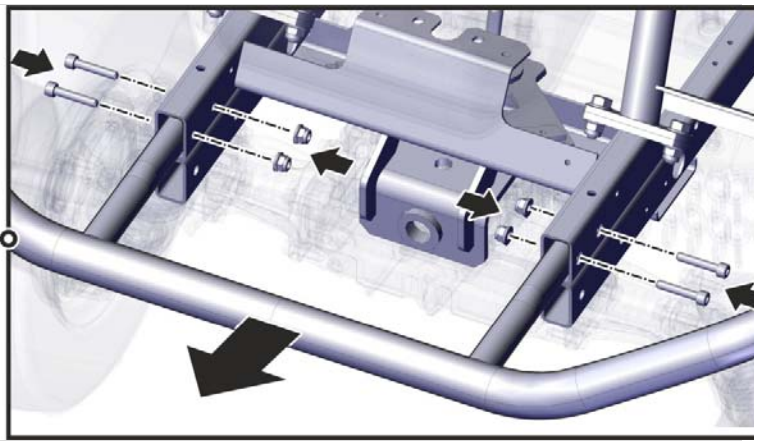
Manuale d'uso

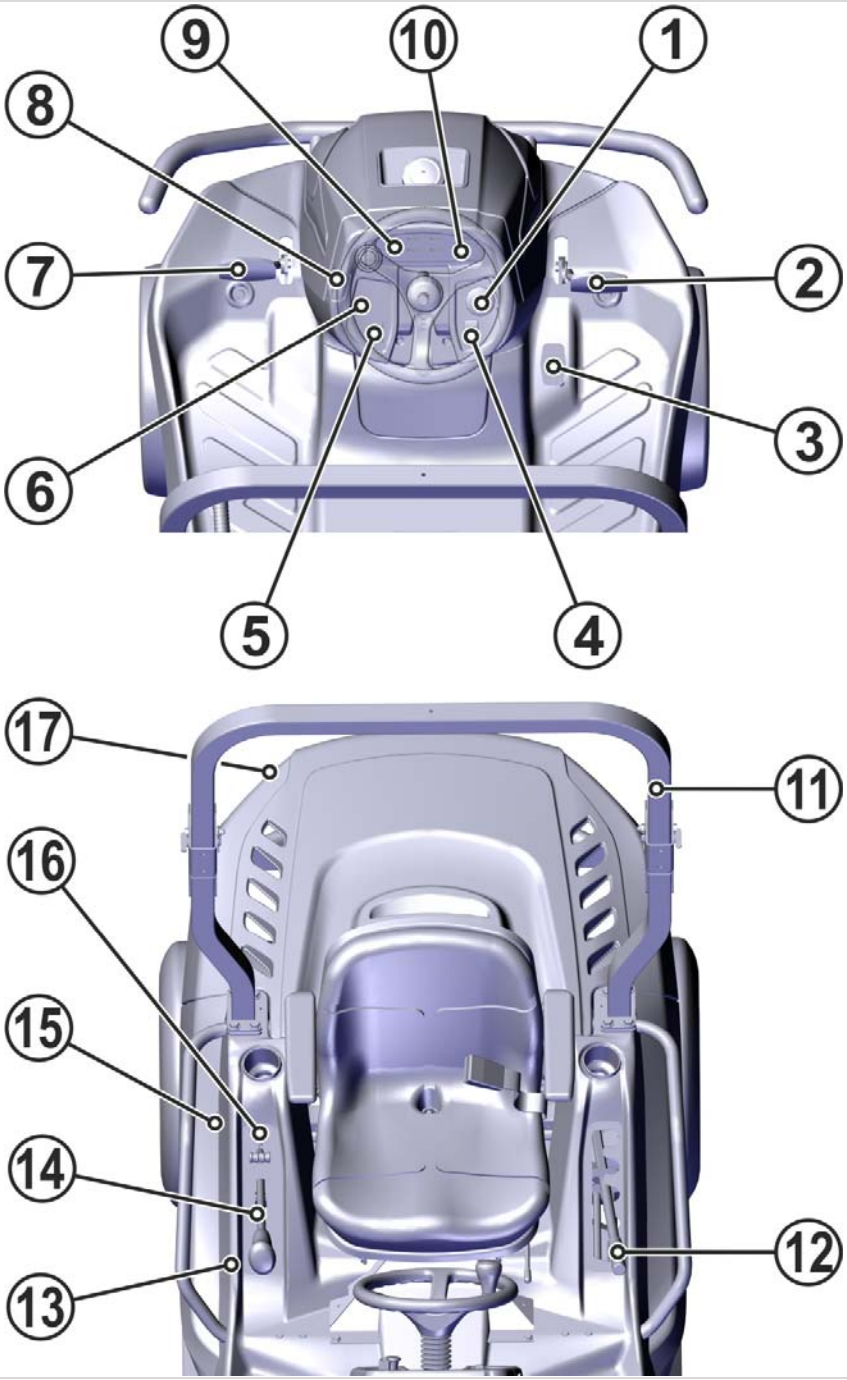
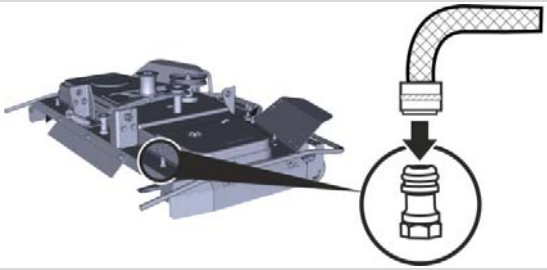
1,2	
1.3.1	
1.3.2a	
1.3.2.b	

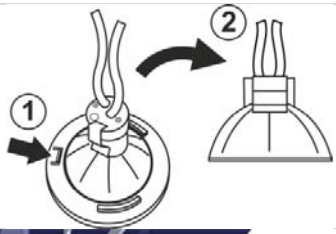
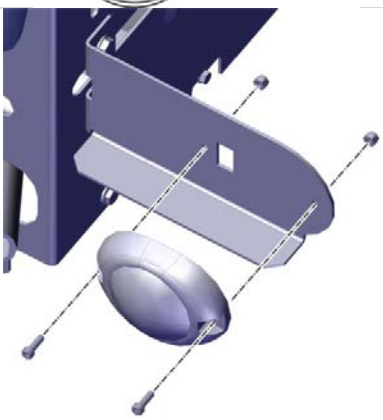
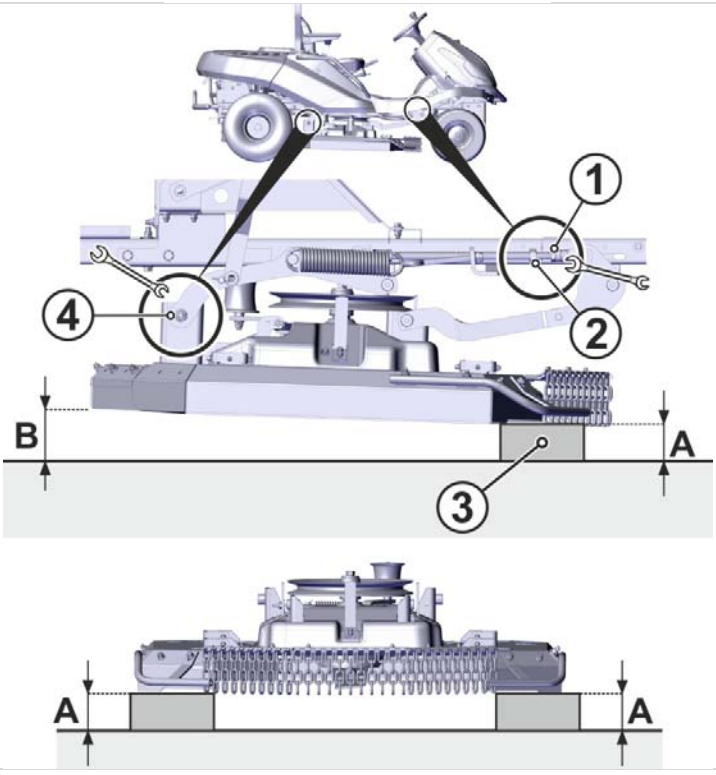
1.3.2.c	
1.3.2.d	
1.3.2.e	

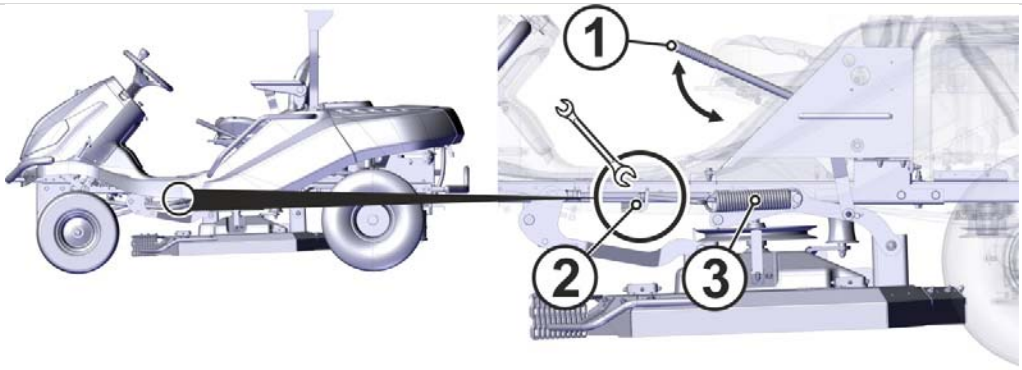
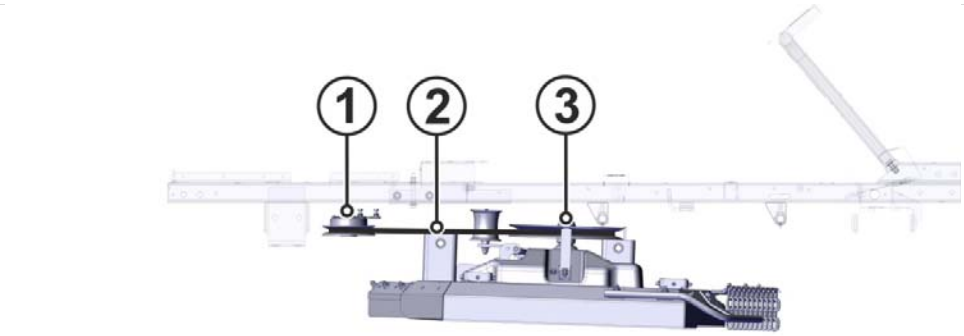
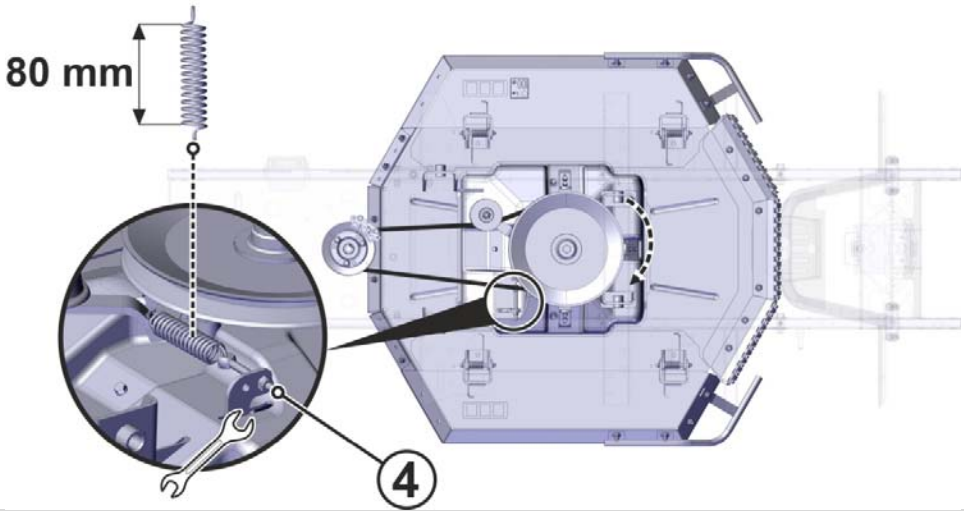
3,1	
3.3a	

3.3b	
3.3c	
3.3.d	

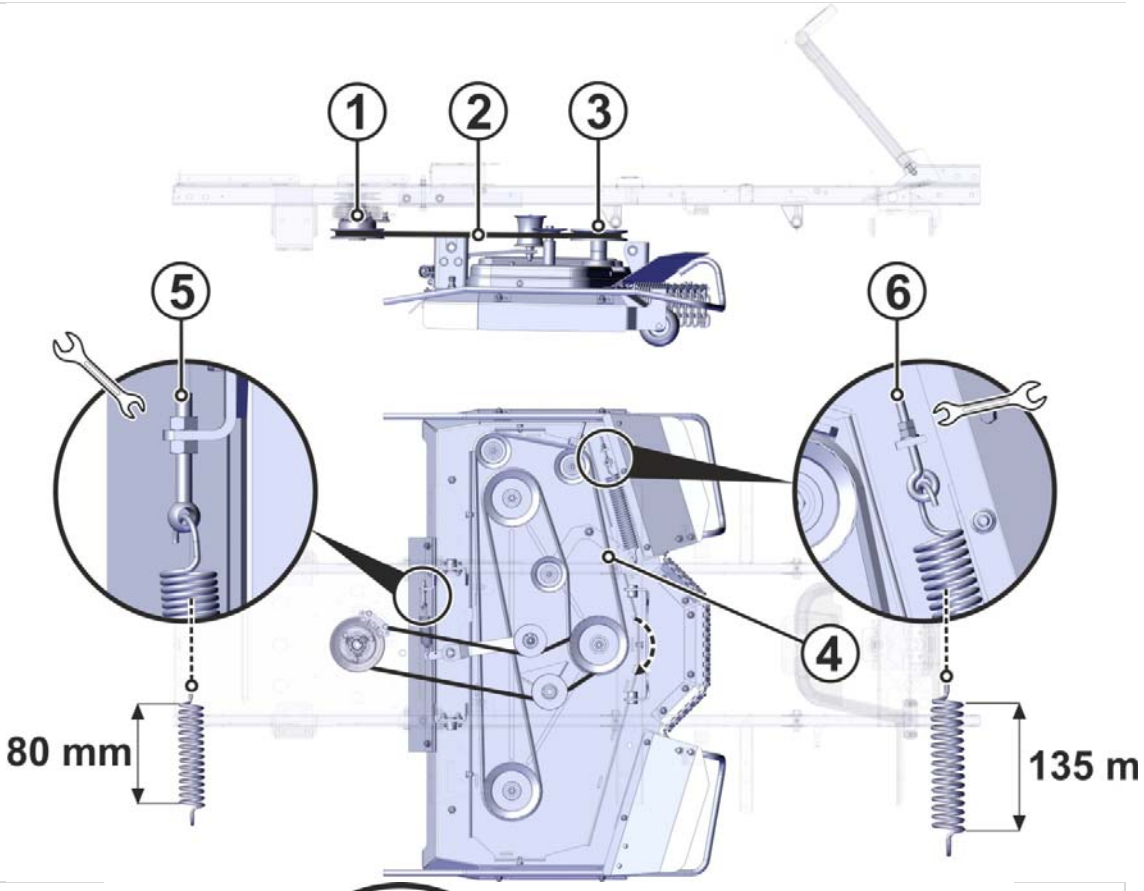
3.3.e		

4,1	 9 10 1 8 7 2 6 3 5 4 17 11 16 15 14 12 13
6.2.2	

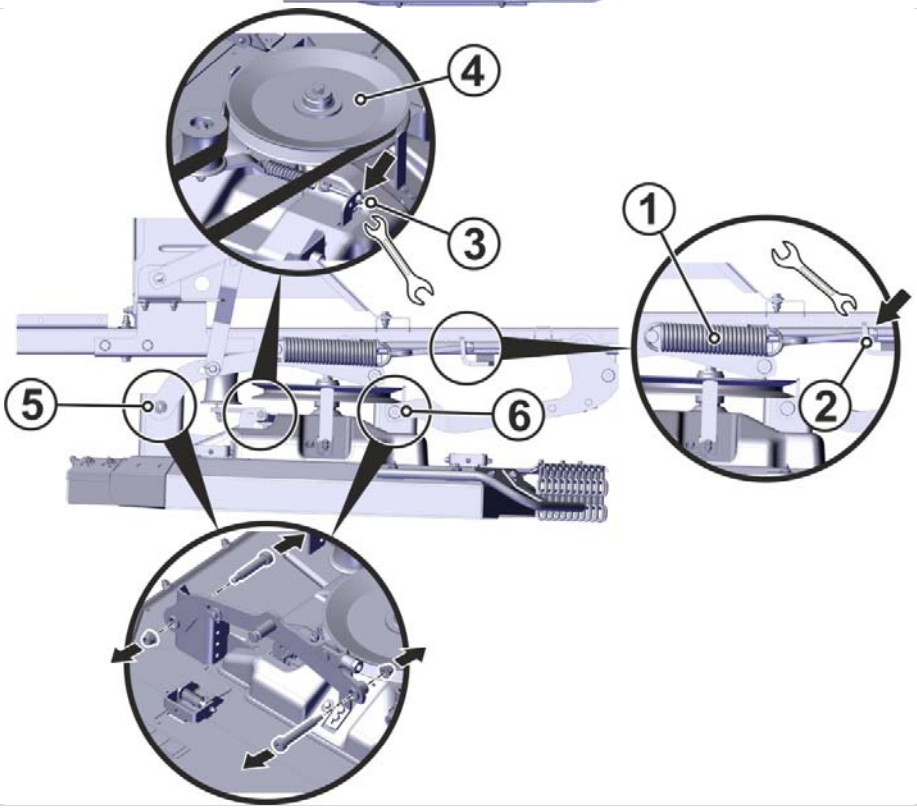
6.3.3a	
6,3.3b	
6.3.7	

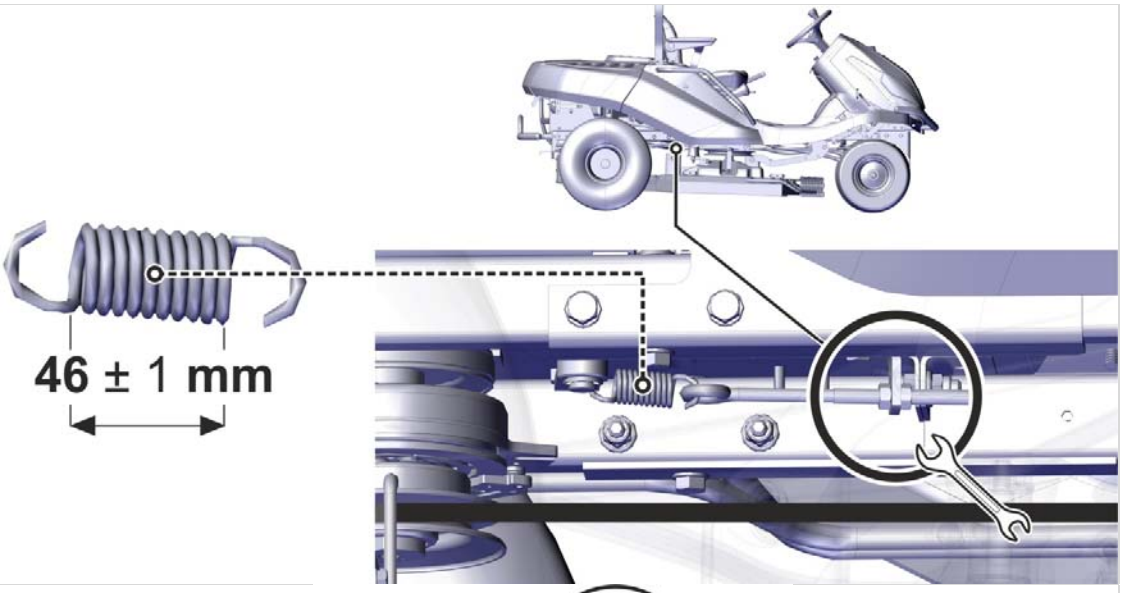
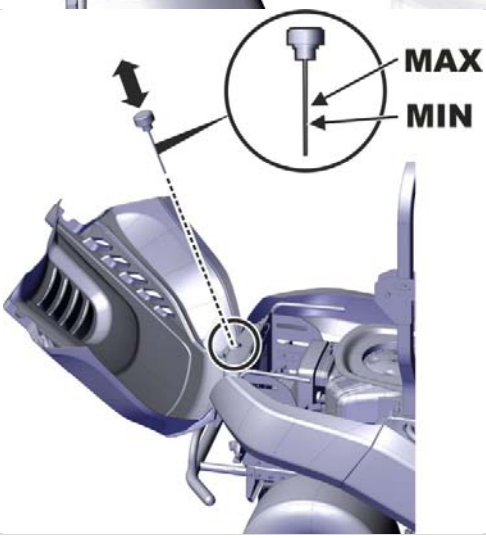
6.3.8	
6.3.10a	 

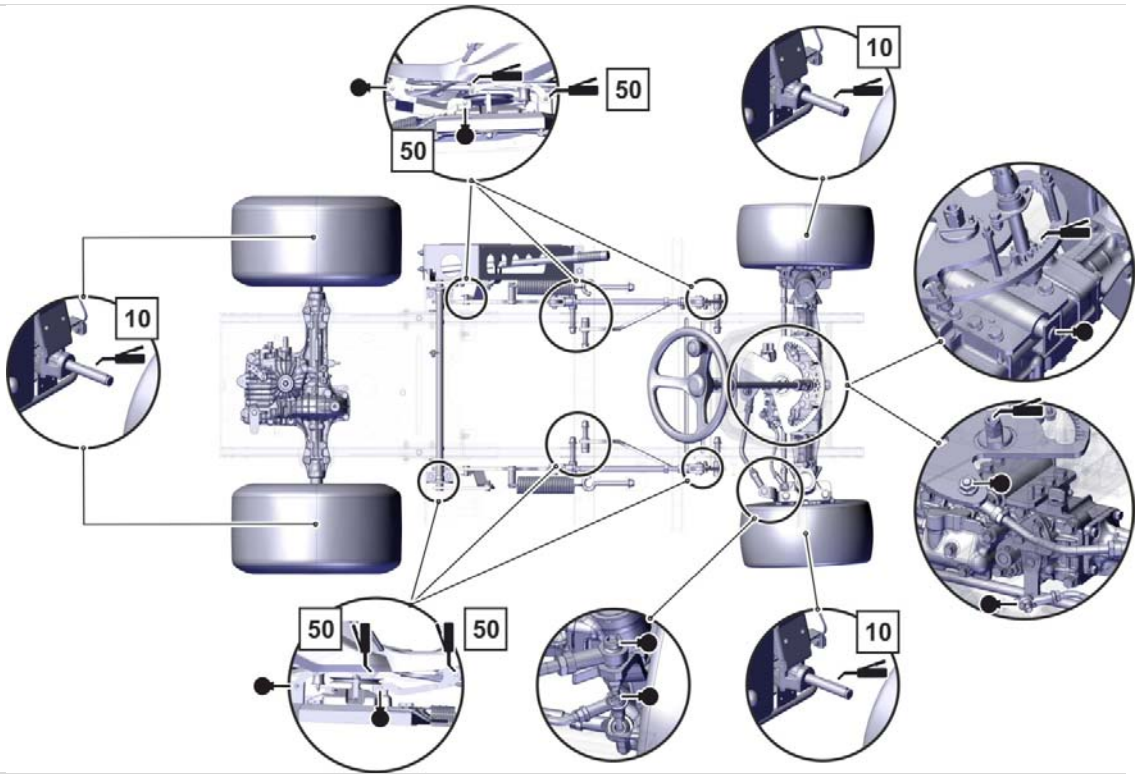
6.3.10b



6.3.11a



06/03/2012	
06/03/2016	

6,4	

PREMESSA

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato un trattorino tosaerba della **MECCANICA BENASSI SPA.**, una società riconosciuta nei mercati di tutta l'Europa e del mondo come produttrice di macchine e accessori di alta qualità per l'agricoltura ed il taglio dell'erba.

Il presente manuale riporta le istruzioni per procedere correttamente nella configurazione, nel funzionamento e nella manutenzione della macchina.

La preghiamo di studiare bene il presente manuale di istruzioni. Rispetti tutte le istruzioni contenute nel manuale, che non solo la guideranno nel funzionamento della macchina, ma le saranno utili anche per garantirne l'utilizzo ottimale e una lunga durata. ***Non utilizzi la macchina prima di aver compreso a fondo tutte le istruzioni, le limitazioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale.***

Conservi il presente manuale per future consultazioni. Lo consideri come una parte del trattorino tosaerba che dovrà essere consegnato insieme alla macchina in caso di vendita.

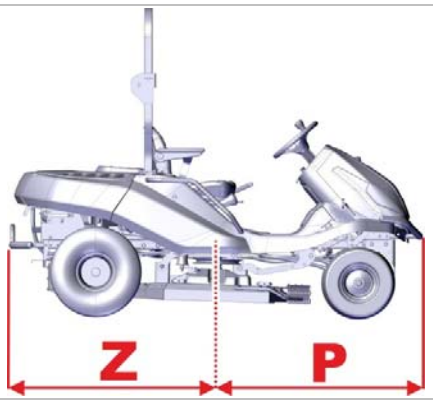
Per eventuali dubbi o chiarimenti, si rivolga senza esitazioni a uno tra i nostri oltre 100 centri di assistenza autorizzati, dotati di tutte le idonee apparecchiature, sparsi in tutta Europa. La metteranno in contatto con consulenti dell'assistenza formati presso la fabbrica e sottoposti a test.

Simboli usati nel manuale

SIMBOLO	SIGNIFICATO
	Questi simboli significano "**ATTENZIONE**" e "**AVVERTENZA**" e mettono in evidenza fattori che potrebbero danneggiare la macchina e/o causare gravi lesioni all'utilizzatore.
	Questo simbolo indica un'importante istruzione, caratteristica, prassi o questione da seguire o tenere presente quando si procede alla configurazione, all'utilizzo e alla manutenzione della macchina.
	Questo simbolo indica informazioni utili correlate alla macchina o agli accessori.
	Questo simbolo si riferisce all'illustrazione riportata sulla parte anteriore del manuale. È sempre corredato dal numero dell'illustrazione.
	Questo simbolo si riferisce a un altro capitolo di questo manuale o di un altro. Di solito, è corredato dal numero del capitolo a cui si riferisce.

Collegamenti alle linee guida

Lati destro e sinistro	Lati anteriore e posteriore

	
L = lato sinistro, R = lato destro	R = lato posteriore, F = lato anteriore

1. DATI TECNICI

1.1 Utilizzo

La macchina modello **DAYTONA PROFESSIONAL 4WD** è una falciatrice per terreno a doppio asse progettata per il **taglio di prati curati e non curati in piano e in pendenza** fino a un gradiente di **18°(32%)**, su cui non siano presenti oggetti estranei (pietre, rami caduti, ossi, oggetti solidi, ecc.). Può essere utilizzato per tagliare vegetazioni pluriennali, intrecciate con lamponi, mirtilli e altre erbacce varie.

Qualsiasi uso *di questo trattorino tosaerba,****non indicato nel presente manuale o che ecceda il campo d'utilizzo indicato, è ritenuto un uso in violazione dello scopo previsto.*** *L'utilizzatore si assume l'esclusiva responsabilità per ogni uso di tale tipo e il produttore non è responsabile dei danni che ne possano derivare. L'utilizzatore deve inoltre rispettare le condizioni prescritte dal produttore in materia di funzionamento, manutenzione e riparazione di questa macchina, che* ***deve essere utilizzata, sottoposta a manutenzione e riparata esclusivamente da persone che la conoscano approfonditamente e che abbiano ricevuto le relative istruzioni sulla sicurezza.***

Possono essere applicati alla macchina esclusivamente ***accessori approvati dal produttore****.* ***L'impiego di accessori non approvati renderà immediatamente nulla la garanzia.***

1.2 COMPONENTI PRINCIPALI DEL TRATTORINO TOSAERBA

Il trattorino tosaerba **DAYTONA PROFESSIONAL 4WD** è composto dai seguenti componenti principali:

1,2

(1) Cofano e vano della batteria
Il cofano è composto da un insieme di coperture di plastica e metallo che contengono il vano della batteria e il serbatoio del carburante.

(2) Telaio con paraurti
Il telaio con paraurti serve per sostenere la maggior parte dei componenti principali della macchina.

(3) Asse anteriore e ruote, comprendenti il meccanismo di sterzo*
L'asse motorizzato anteriore consente di girare le ruote. Le ruote girano con un volante tramite un meccanismo a pettine. La trazione di tutte le ruote è innestata automaticamente e la trasmissione viene distribuita ai singoli assi a seconda delle attuali condizioni di trazione e della modalità di avanzamento (avanti o retromarcia).

(4) Elemento tagliaerba
L'elemento tagliaerba taglia l'erba. Si trova sotto la macchina. Si compone di una protezione, una piastra principale, portalama e lame di taglio. L'elemento tagliaerba è azionato dal motore della macchina attraverso una frizione elettromagnetica e una cinghia trapezoidale.

(5) Motore e cambio compresa la trazione posteriore con derivazione
Il motore a benzina a quattro tempi è fissato al telaio nella parte posteriore della macchina. La scatola di trasmissione e la trasmissione idrostatica servono per cambiare marcia durante la guida. La leva di derivazione si trova sulla piastra posteriore della macchina. Serve a innestare e disinnestare l'alimentazione dal cambio alle ruote posteriori.

(6) Telaio pieghevole della macchina
Il telaio pieghevole serve per impedire il ribaltamento della macchina di 180° se, per qualsiasi ragione, dovesse perdere l'equilibrio e ribaltarsi su un lato.

(7) Area del guidatore
Il comodo sedile consente di accedere facilmente a tutti i comandi della macchina. Il sedile utilizzato assicura un funzionamento sicuro e confortevole.

***ATTENZIONE:** per ragioni costruttive, la macchina non consente di **scollegare la trasmissione dell'asse anteriore** – il sistema idraulico non è munito di una valvola di bypass, il che limita notevolmente l'opzione di spostare la macchina quando il motore non è in funzione. Durante tale spostamento, l'asse anteriore risulta notevolmente sovraccaricato e potrebbe danneggiarsi. La leva di derivazione su questa macchina viene principalmente utilizzata per scaricare il sistema idrostatico.*

La macchina non deve essere utilizzata (con il cambio non in folle) se la leva di esclusione è in posizione di disinnesto, altrimenti si rischia di danneggiare le trasmissioni!!

1.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E ALTRE ETICHETTE CON I SIMBOLI UTILIZZATI SULLA MACCHINA

1.3.1 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Ogni trattorino tosaerba è contrassegnato da un'etichetta di identificazione del prodotto, ubicata **sotto** il sedile. Vi si può accedere spostando il sedile in avanti.

1.3.1

1. Modello della macchina
2. Modello del motore
3. Anno di fabbricazione
4. Peso
5. Nome e indirizzo del produttore
6. Codici CE utilizzati per valutare la conformità del prodotto
7. Marchio di conformità del prodotto
8. Logo del produttore
9. Livello di rumore garantito ai sensi della normativa 2000/14/CE

Il venditore iscriverà il numero di serie della macchina sulla copertina del presente manuale all'atto della consegna della macchina.

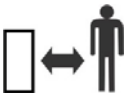
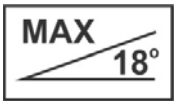
1.3.2 ALTRE ETICHETTE E RELATIVO SIGNIFICATO

Sulla macchina sono applicate le etichette e gli adesivi seguenti:

▶ Etichette sull'elemento tagliaerba:

1.3.2a		Pericolo		Tenere lontani i piedi
		Strumenti rotanti		Livello di rumore garantito

▶ Etichette sulla calotta sotto il volante:

1.3.2b		Pericolo		Non toccare durante il funzionamento		Eseguire la riparazione secondo quanto descritto nel manuale
		Non lasciare la macchina durante la guida		Attenzione, oggetti volanti		Leggere il manuale
		Non tagliare nei pressi di altre persone		Divieto di persone a bordo		Non guidare perpendicolarmente a una pendenza
		Tenere a distanza di sicurezza le persone non autorizzate		Max. pendenza operativa		

▶ Etichette sul lato anteriore della macchina:

1.3.2c		Attenzione Superficie incandescente!		Pericolo di ustioni

▶ Etichette sul telaio protettivo:

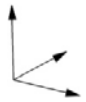
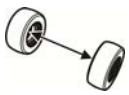
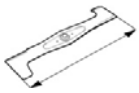
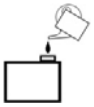
1.3.2.d	1. Modello della macchina 2. Informazioni sul produttore 3. Peso 4. Codici CE utilizzati per valutare la conformità del prodotto 5. Nome e indirizzo del produttore 6. Logo del produttore 7. Luogo di fabbricazione

▶ **Etichette sulla leva della trasmissione:**

1.3.2e		Veloce
		Lento
		Bloccaggio del differenziale innestato
		Bloccaggio del differenziale
		Bloccaggio del differenziale disinnestato
		Valvola dell'aria

*È severamente **vietato rimuovere** o **danneggiare etichette e simboli** applicati al trattorino tosaerba. Se risultano danneggiati o illeggibili, si rivolga al rivenditore o al produttore per ottenerne la sostituzione.*

1.4 PARAMETRI TECNICI

PARAMETRI DI BASE			UNITÀ	CM 92 4x4	CM 110 4x4
	Dimensioni della macchina (lunghezza x profondità x altezza)		[mm]	2350 x 1040 x 1740	2350 x 1160 x 1740
	Passo		[mm]	148	
	Indicatore delle ruote	Avanti	[mm]	814	
		Retro		790	
	Peso della macchina		[kg]	390	401
	Velocità avanti / retromarcia		[km/h]	0-9,5 / 0-6	
	Altezza di taglio		[mm]	50 - 135	40 - 125
	Copertura di taglio		[cm]	92	110
	Dimensioni delle ruote	Avanti	["]	16x6,5-8	16x6,5-8
		Retro		20x10,0-8	20x10,0-8
	Capacità del serbatoio del carburante		(l)	16	
	Tipo di carburante		---	Benzina senza piombo Naturale 95	
	Telaio pieghevole		---	Certificazione ROPS	
	Livello di emissione di potenza acustica garantito L_{WA}		[dB]	<100	
	Livello di emissione dichiarata di		[dB]	<100	

	pressione acustica sul luogo di utilizzo L_{pAd} secondo EN ISO 11201		

(continuazione)

PARAMETRI DI BASE		UNITÀ	CM 92 4x4	CM 110 4x4
	Tipo di batteria	---	12V 32Ah	
	Luci	---	2x220W Diodi LED	

* - Per conoscere i valori esatti, consultare la tabella di seguito.

Trattorino tosaerba DAYTONA 4WD cm.110 (dati secondo ČSN EN 836+A4)

Motore	rpm±100 (min-1)	Livello di emissione di pressione acustica dichiarato presso l'operatore L_{pAd} (dB) EN ISO 11201	Livello di emissione di potenza acustica garantito $L_{WA,G}$ (dB)	Valore aggregato di accelerazione delle vibrazioni ($m.s^{-2}$) secondo EN	
				vibrazioni totali a_{vd}	trasferite al braccio a_{hvd}
BS 3867 23 HP	3100	84 + 4,0	100	0,8+0,4	<2,5

Trattorino tosaerba DAYTONA 4WD cm.92 (dati secondo ČSN EN 836+A4)

Motore	rpm±100 (min-1)	Livello di emissione di pressione acustica dichiarato presso l'operatore L_{pAd} (dB) EN ISO 11201	Livello di emissione di potenza acustica garantito $L_{WA,G}$ (dB)	Valore aggregato di accelerazione delle vibrazioni ($m.s^{-2}$) secondo EN	
				vibrazioni totali a_{vd}	trasferite al braccio a_{hvd}
BS 3867 23 HP	3100	84 + 4,0	100	0,8+0,4	2,7+1,4

2. SICUREZZA SUL LAVORO

Il modello di trattorino tosaerba **DAYTONA PROFESSIONAL 4WD** è fabbricato ai sensi delle norme sulla sicurezza vigenti in Europa. Il produttore della macchina lo conferma nella **Dichiarazione di conformità**, riportata al fondo del presente manuale d'uso (📖 ***10***).

Se questa macchina viene utilizzata correttamente e secondo le indicazioni del presente manuale, è **estremamente sicura**.

⚠ ***Se l'utilizzatore non rispetta la sicurezza sul lavoro e non tiene conto delle avvertenze riportate nel presente manuale, il trattorino tosaerba può recidere dita, mani e piedi o perfino lanciare violentemente oggetti, provocando gravi lesioni personali o morte, danni o distruzione della macchina o di alcune sue parti o accessori.***

2.1 ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

L'utilizzatore ha la responsabilità principale della sua sicurezza personale e della sicurezza delle altre personale durante il funzionamento del trattorino tosaerba. Il produttore della macchina non ha alcuna responsabilità nel caso di lesioni personali, danni alla macchina o all'ambiente causati dall'utilizzo e dal funzionamento che non tengano conto di tutte le istruzioni di sicurezza fornite nel presente manuale.

2.1.1 Istruzioni generali sulla sicurezza

! Questa macchina deve essere azionata esclusivamente da persone che abbiano compiuto 18 anni e che conoscano approfonditamente il presente manuale per l'utente.

! L'utilizzatore della macchina è responsabile della sicurezza delle persone presenti nell'area operativa della macchina.

! È vietato eseguire qualsiasi modifica tecnica senza preventiva autorizzazione scritta del produttore. Le modifiche non autorizzate possono determinare condizioni di lavoro pericolose e rendono nulla la garanzia.

! Rispettare tutte le normative per la sicurezza antincendio (📖 ***2.4***).

! Non rimuovere dalla macchina gli adesivi e le etichette sulla sicurezza.

! Non andare vicino o sotto la macchina, se è stata sollevata e non è sufficientemente stabile rispetto alle cadute o al ribaltamento.

! Spegnere sempre l'elemento tagliaerba e il motore della falciatrice e togliere la chiave dall'accensione:
- quando si pulisce la macchina
- quando si toglie erba accumulata dall'elemento tagliaerba
- dopo aver guidato sopra un oggetto estraneo e si controllano eventuali danni alla macchina o si procede alla riparazione
- quando la macchina vibra eccessivamente ed è necessario controllare la causa delle vibrazioni
- quando si ripara il motore o altre parti mobili (scollegare anche il cavo di accensione)

2.1.2 Prima di utilizzare la macchina

! Non utilizzare il trattorino tosaerba in presenza di danni o in assenza di apparecchiature di sicurezza. Tutte le coperture di protezione e gli elementi di sicurezza devono essere costantemente nella rispettiva sede. Non si devono rimuovere, né disattivare dispositivi di sicurezza. Occorre ispezionarli regolarmente per verificarne il funzionamento corretto.

! Non utilizzare la macchina sotto l'influenza di alcol, farmaci o narcotici.

! Non lavorare con la macchina se soggetti a vertigini o svenimenti, oppure in caso di altro tipo di debolezza o incapacità di concentrazione.

! Prima di azionare la macchina, occorre conoscere approfonditamente tutti i comandi ed essere in grado di gestirne il funzionamento in modo che, se occorre, sarà possibile arrestare immediatamente la macchina o spegnerne il motore.

! Non modificare le impostazioni del regolatore o del limitatore di velocità del motore.

! Prima di lavorare con la macchina, occorre liberare la superficie della falciatrice da ogni materiale (pietre, legno, fili, ossi, rami caduti e altri oggetti estranei) che la macchina potrebbe scagliare durante il funzionamento.

! Correggere ogni problema prima di ogni ulteriore utilizzo. Prima di iniziare a lavorare, controllare la tensione delle cinghie, l'affilatezza delle lame di taglio e la pulizia dell'area interna all'elemento tagliaerba.

2.1.3 Durante l'utilizzo della macchina

! Siccome questa macchina è destinata a tagliare l'erba su aree non curate dove l'operatore potrebbe non avere sempre la totale visibilità e conoscenza della zona di falciatura (fossi o buche), la macchina è dotata di un telaio pieghevole. Per questa ragione, tenere sempre il telaio nella posizione operativa quando si lavora e non nella posizione piegata.

! Utilizzare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina.

! La macchina non deve essere utilizzata per lavorare su pendenze con un gradiente superiore a **18°** (**32%**).

! È vietato il trasporto di altre persone, animali od oggetti sulla macchina. È consentito il trasporto di oggetti esclusivamente su un rimorchio approvato dal produttore della macchina.

! Togliere sempre la chiave d'accensione, anche se si lascia incustodita la macchina per breve tempo.

! Se si guida la macchina al di fuori dell'area da sottoporre a taglio, disinnestare sempre l'elemento tagliaerba e sollevarlo in posizione di trasporto.

! Non eseguire il taglio nei pressi di discariche, buche o sponde di fiume. Se una ruota si avvicina troppo all'orlo di una buca o di un fossato, il trattorino tosaerba potrebbe ribaltarsi improvvisamente.

! Durante il lavoro, tenersi a distanza da supporti in cemento, ceppi d'albero e cordoli in pietra di giardini e strade. Potrebbero venire a contatto con le lame e danneggiare l'elemento tagliaerba e il meccanismo della macchina.

! Se si incontra un oggetto solido, occorre arrestare la macchina, spegnere l'elemento tagliaerba e il motore e, quindi controllare l'intera macchina, in particolare meccanismo di sterzo. Se occorre, riparare eventuali danni, prima di riavviare la macchina.

! Ove possibile, evitare di lavorare con la macchina sull'erba umida. La ridotta aderenza potrebbe causare slittamenti.

! Evitare gli ostacoli (ad esempio, improvvisi modifiche della pendenza, fossati, ecc.) che potrebbero causare il ribaltamento della macchina.

! Se l'elemento tagliaerba è disinnestato, il relativo meccanismo deve essere sempre in posizione di trasporto.

! Non cercare di mantenere la stabilità della macchina, mettendo un piede sul terreno.

! Utilizzare la macchina esclusivamente alla luce diurna o con l'ausilio di illuminazione artificiale adeguata.

! Non guidare la macchina su strade pubbliche.

! Quando si aziona la macchina, non indossare abbigliamento largo o calzoncini; indossare scarpe solide e chiuse da lavoro. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o con sandali.

! Non lasciare il motore in funzione in spazi chiusi. I gas di scarico contengono sostanze tossiche inodori e tuttavia mortali.

! Non porre le mani o i piedi sotto la copertura dell'elemento tagliaerba. Non avvicinare mai alcuna parte del corpo a parti rotanti o mobili della macchina.

! Non avviare il motore senza il tubo di scarico.

! Il rumore prodotto durante la falciatura non supera generalmente i valori massimi di pressione e potenza acustica indicati nel presente manuale (📖 ***1.4***). Tuttavia, in alcune circostanze, a causa delle caratteristiche del terreno, il livello di rumore potrebbe superare leggermente i livelli specificati.

! Durante l'azionamento della macchina, il produttore consiglia di indossare dispositivi di protezione dell'udito. Le sollecitazioni agli organi dell'udito causati da elevati livelli di volume o gli effetti a lungo termine del rumore potrebbero danneggiare l'udito in modo permanente.

! Prestare sempre tutta l'attenzione alla guida e alle altre attività implicite nell'utilizzo della macchina. La perdita di controllo sulla macchina, nella maggior parte dei casi, è dovuta a:
- Perdita di aderenza.
- Marcia troppo veloce; mancato adeguamento della velocità alle condizioni e alle caratteristiche del terreno.
- Uso improvviso dei freni che può causare il blocco delle ruote.

- Utilizzo della macchina per scopi diversi da quelli previsti.

2.1.4 Dopo il lavoro con la macchina

! Mantenere sempre la macchina in modo tale che i relativi accessori siano puliti e in perfette condizioni operative.

! Le lame rotanti sono affilate e possono causare lesioni. Quando si manipolano le lame, avvolgerle con del materiale coprente o indossare guanti protettivi.

! Controllare regolarmente i dadi e i bulloni che trattengono le lame e accertarsi che siano serrati al livello di torsione corretto (🕮 ***6.3.6***).

! Prestare una particolare attenzione ai dadi autobloccanti. Se si rimuove più di una volta un dado, la sua capacità autobloccante risulta pregiudicata e sarà necessario sostituirlo con uno nuovo.

! Controllare regolarmente i componenti e, se necessario, sostituirli secondo i consigli del produttore.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL LAVORO SU PENDENZE

La causa principale di incidenti, perdita di controllo e ribaltamento della macchina è costituita dalle pendenze, che possono determinare gravi infortuni o morte. Usare la massima prudenza quando si effettua il taglio su pendenze. Non si deve effettuare il taglio su pendenze se non si è sicuri di saperlo o poterlo fare.

! Il trattorino tosaerba può essere utilizzato su pendenze con un gradiente massimo fino a **18°** (**32%**). Per ulteriori informazioni, 🕮 ***5.5.4*.**

! Occorre usare un'estrema prudenza nell'effettuare le curve. Voltare la macchina in pendenza solo se assolutamente necessario.

! Fare attenzione alle buche, alle radici e al terreno ineguale. Il terreno ineguale può causare il ribaltamento della macchina. L'erba alta può nascondere ostacoli pericolosi. Pertanto, occorre prima rimuovere gli ostacoli dalla superficie di taglio.

! Selezionare una velocità che non richieda l'arresto su una pendenza.

! Prestare la massima attenzione quando si applicano gli accessori di attacco. Tali parti possono ridurre la stabilità della macchina.

! Nelle pendenze, procedere sempre in modo lento e uniforme. Non cambiare improvvisamente velocità o direzione.

! Nelle pendenze, evitare le partenze o gli arresti. Se le ruote perdono aderenza, disinserire l'alimentazione delle lame e guidare lentamente in discesa nella pendenza.

! Nelle pendenze, accelerare molto gradualmente e con la massima attenzione, per evitare sbandate della macchina. Prima di una pendenza, ridurre sempre la velocità del motore. In particolare durante la marcia verso il basso, ridurre la velocità al minimo per avvalersi dell'effetto frenante della trasmissione.

2.3 SICUREZZA DEI BAMBINI

Se l'operatore del trattorino tosaerba non vigila attentamente per l'eventuale presenza di bambini, si possono verificare incidenti tragici. Il movimento del trattorino tosaerba attrae l'attenzione dei bambini. Non bisogna mai presupporre che i bambini restino dove sono stati visti l'ultima volta.

! Non lasciare mai bambini senza sorveglianza nelle aree sottoposte a taglio.

! Occorre essere vigili e pronti ad arrestare la macchina in caso di avvicinamento di bambini.

! Prima e durante la retromarcia, guardare dietro e sul terreno.

! Non trasportare mai bambini. Potrebbero cadere e subire gravi lesioni o interferire in modo pericoloso con i comandi del trattorino tosaerba. Non permettere mai ai bambini di manovrare la macchina.

! Prestare estrema attenzione nelle aree caratterizzate da limitata visibilità (vicino ad alberi, siepi, pareti, ecc.).

2,4. SICUREZZA ANTINCENDIO

Durante la guida del trattorino tosaerba in retromarcia devono essere **rispettate tutte le norme di sicurezza sul lavoro e antincendio** che riguardano tale tipo di macchine.

! Rimuovere regolarmente i materiali infiammabili (erba secca, foglie, ecc.) dall'area dello scarico del motore, della batteria e in altri punti dove potrebbero entrare in contatto con benzina od olio, accendersi e incendiare la macchina.

! Attendere che il motore del trattorino tosaerba si raffreddi prima di depositarlo in uno spazio chiuso.

! Utilizzare la massima prudenza quando si lavora con benzina, olio e altre sostanze infiammabili. Si tratta di materiali facilmente infiammabili, i cui fumi possono provocare esplosioni. Non fumare mai durante il lavoro. Non svitare mai il tappo del carburante e non aggiungere carburante mentre il motore è in funzione o ancora caldo, né quando la macchina si trova in spazi chiusi.

! Prima dell'uso, controllare il flusso del carburante; non riempire il serbatoio fino al collo. Il calore del motore, il sole e l'espandibilità del carburante potrebbero determinare un traboccamento e, conseguentemente, un incendio.

! Per lo stoccaggio di sostanze infiammabili, utilizzare esclusivamente contenitori approvati. Non depositare mai la macchina o il contenitore del serbatoio nei pressi di qualsiasi fonte di calore.

! Prestare estrema attenzione quando si manipola la batteria. I gas della batteria esplodono con facilità. Non fumare e non usare fiamme libere quando si manipola la batteria; tali comportamenti potrebbero provocare gravi lesioni.

3. PREPARAZIONE DELLA MACCHINA PER IL FUNZIONAMENTO

3.1 DISIMBALLAGGIO E ISPEZIONE DEL CONTENUTO

Il trattorino tosaerba è fornito in un imballo di trasporto con cassa. Alcune parti della macchina sono state smontate per il trasporto presso la fabbrica e devono essere installate prima del funzionamento. La macchina viene tolta dall'imballo e predisposta per il funzionamento dal rivenditore nell'ambito del servizio prevendita.

Dopo la consegna, controlli immediatamente l'eventuale presenza di danni alla macchina imballata. In caso positivo, informarne il vettore. Se non si effettua nei tempi prescritti il reclamo, non potrà essere preso in considerazione.

Controlli che la macchina corrisponda al modello ordinato. Se il modello non coincide, non disimballi la macchina e avverti immediatamente il fornitore.

3,1

1. Imballo di trasporto con cassa
2. Trattorino tosaerba
3. Telaio pieghevole
4. Volante
5. Documentazione
6. Barra del paraurti anteriore

Utilizzando un utensile adatto (es. un palanchino o un martello, ecc.) rimuovere la cassa (**1**) e l'imballaggio sulla macchina.

Ispezionare visivamente la macchina e gli assemblaggi per gli eventuali danni che possono essersi verificati durante il trasporto. Disimballare anche tutti i componenti smontati e controllarli.

Ogni confezione comprende i seguenti assemblaggi:

- Trattorino tosaerba (**2**)
- Telaio pieghevole assemblato, separato dalla macchina (**3**)
- Volante (**4**)
- Documentazione (**5**) (elenco della confezione, manuale per l'utente relativo al trattorino tosaerba, manuale del motore, manuale della batteria, libretto di manutenzione e materiale annesso)
- La barra del paraurti anteriore (**6**) viene allentata e inserita nel telaio della macchina.

3.2 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Dopo aver disimballato la macchina, smaltisca nel modo corretto e ricicli il materiale di imballaggio. Osservi le norme sullo smaltimento dei rifiuti vigenti nel paese di utilizzo.

Lo smaltimento può essere affidato a una ditta specializzata.

3.3 MONTAGGIO DELLE UNITÀ IMBALLATE

Trattandosi di un'operazione tecnica, il rivenditore predisporrà il trattorino tosaerba per il funzionamento (in base alle seguenti istruzioni).

Prima di iniziare l'installazione, rimuova tutto il materiale di copertura, protettivo e di fissaggio.

a) Installare il volante:

- Utilizzando un martello e un'asta adeguati, estrarre il piolo (**2**), inserito nel foro dell'asta (**1**).
- Il volante può essere fissato in due posizioni di altezza, che vengono regolate da due fori nell'asta del volante. Selezionare la posizione ottimale del volante, fissarlo all'asta (**1**) e ruotarlo in modo che i fori nel volante e nell'asta siano allineati.
- Reinserire il piolo nel foro e batterlo con un martello.

3.3a

b) Impostare l'angolo di inclinazione appropriato del volante:

- Impostare l'angolo di inclinazione appropriato del volante tirando indietro la leva (**3**).

3.3b

c) Avvitare il telaio pieghevole nella posizione corretta sulla macchina:

- Svitare le viti di fissaggio del telaio avvitate nella rondella su entrambi i lati del corpo del tosaerba.
- Sistemare il telaio sulle rondelle. Assicurarsi che il telaio sia rivolto nella direzione corretta - deve essere inclinato verso il lato posteriore della macchina.
- Avvitare il telaio alle rondelle e serrare completamente le viti.

3.3c

d) Collegare la batteria:

- Aprire il vano sotto il volante e allentare i bulloni sui terminali del polo della batteria.
- **Filo nero** Applicare al polo positivo (**+**) della batteria e fissare in posizione con il bullone.
- **Filo marrone** Applicare al polo negativo (**-**) della batteria e fissare in posizione con il bullone.

3.3d

Se si collegano in modo inverso i cavi, la macchina potrebbe esserne danneggiata.

Quando si scollega la batteria, scollegare sempre per primo il terminale negativo (–).

Quando si installa, si utilizza e si esegue la manutenzione sulla macchina, procedere secondo le istruzioni descritte nel manuale della batteria.

Nello stesso tempo, attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza del manuale.

e) Avvitare il telaio pieghevole nella posizione corretta sulla macchina:

- Far scorrere la barra del paraurti anteriore in avanti dal telaio della macchina in modo tale che i fori nel telaio siano allineati ai fori nella barra del paraurti.
- Avvitare la barra del paraurti su entrambi i lati del telaio utilizzando i due bulloni e dadi. I bulloni e i dadi si trovano nella custodia di plastica contenente la documentazione della macchina.

3.3e

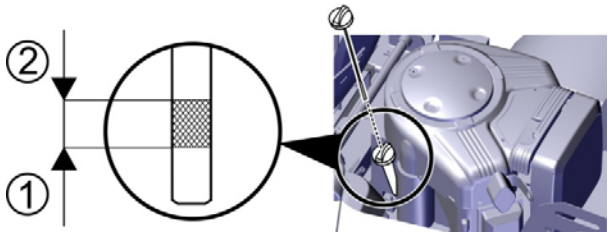
Ora predisporre la macchina per il primo avvio secondo quanto riportato nel capitolo a seguire.

3.4 ISPEZIONI PRIMA DELL'AVVIO

Trattandosi di un'operazione tecnica, il rivenditore predisporrà il trattorino tosaerba per il funzionamento (in base alle istruzioni del produttore).

3.4.1 CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

Prima di controllare l'olio, il trattore deve essere posto orizzontalmente. Il tappo di riempimento dell'olio è ubicato sulle coperture del motore sul lato posteriore della macchina. Svitare l'astina, pulirla, reinserirla e riavvitarla. Quindi, svitarla di nuovo e leggere il livello dell'olio.



Indicazione del livello dell'olio:

(**1**) - (AGGIUNGERE) basso livello dell'olio

(**2**) - (PIENO) massimo livello dell'olio

Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due segni presenti sull'astina. In caso contrario, aggiungere olio motore fino a raggiungere il segno "**FULL**" (PIENO). Il tipo di olio viene indicato in un manuale a parte dal produttore del motore.

È necessario controllare il livello dell'olio prima di ogni sessione di lavoro.

3.4.2 ISPEZIONE DELLA BATTERIA

Controllare il livello di carica della batteria secondo le indicazioni del manuale fornito dal produttore. Il presente manuale è incluso con la macchina.

3.4.3 RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

Per motivi di sicurezza, il trattorino tosaerba viene trasportato senza carburante e, prima dell'avvio iniziale, occorrerà rifornire il serbatoio. Il serbatorio del carburante si trova sul davanti della macchina e ha una capacità di **16 l** di carburante.

*Utilizzare solo carburante con il numero di ottani indicati nel manuale del motore, es. benzina senza piombo **NATURALE 95**. La garanzia non copre i difetti causati da carburante non adatto!*

Riempire il serbatoio solo a motore spento e freddo. Effettuare il rifornimento del serbatoio in un'area ben ventilata.

Quando si manipola il carburante, non mangiare, fumare o usare fiamme libere.

Per riempire il serbatoio, utilizzare un imbuto adatto per l'uso con carburante.

Fare attenzione a non versare carburante durante il riempimento del serbatoio. Il carburante versato è facilmente infiammabile. Se fuoriesce carburante, pulire accuratamente fino a quando sarà asciutto.

Stoccare il carburante fuori dalla portata dei bambini.

Processo di rifornimento:

- Togliere il tappo del serbatoio del carburante. Aprirlo con lentezza, poiché il serbatoio potrebbero contenere vapori di benzina sotto pressione.
- Inserire l'imbuto nella bocchetta di rifornimento e versare il carburante da una tanica.
- Dopo aver riempito il serbatoio, asciugare sempre completamente il tappo e

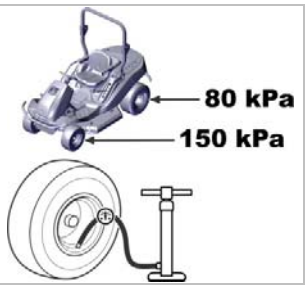
l'area circostante. È opportuno controllare le linee del livello di carburante.	

3.4.4 CONTROLLO DELLA PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Prima di usare la macchina, controllare la pressione dei pneumatici.

La pressione dell'aria dei pneumatici **anteriori** deve essere di **150 kPa**.
La pressione dell'aria dei pneumatici **posteriori** deve essere di **80 kPa**.
La differenza tra uno pneumatico e l'altro può variare nella misura di **± 10 KPa**.

Non superare la massima pressione contrassegnata sui pneumatici utilizzati.



3.4.5 CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO NEL CIRCUITO IDRAULICO

La macchina viene fornita con un circuito idraulico spurgato e con un serbatoio di compensazione riempito con la quantità prescritta di olio. Durante il trasporto si può verificare l'abbassamento del livello dell'olio nel serbatoio.

Il serbatoio di compensazione si trova nella parte posteriore della macchina, sotto il coperchio del motore.

- Controllare se il livello dell'olio si trova tra le due tacche sull'indicatore del tappo di chiusura ed eventualmente rabboccare la quantità necessaria dell'olio prescritto.
- Asciugare l'area intorno al tappo del serbatoio e il tappo stesso. Pulire regolarmente anche il serbatoio poiché le eventuali impurità nell'olio riducono la durata del filtro dell'olio e possono causare un malfunzionamento.

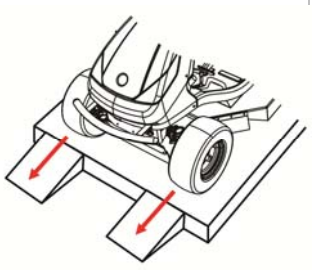
Lo spurgo completo del sistema viene raggiunto durante le prime due ore di funzionamento della macchina - si raccomanda di "rodare" la macchina con un carico moderato per 1-2 ore.

3.4.6 CONTROLLO DI TENUTA DEL CIRCUITO IDRAULICO

Controllare visivamente il circuito idraulico, in particolare nei punti di collegamento dei raccordi alle trasmissioni, per verificare che non vi siano perdite di olio. Se si rilevano delle perdite, informare la propria officina autorizzata.

3.5 RIMOZIONE DELLA MACCHINA DAL PALLET

- Predisporre due scivoli d'accesso e collocarli accanto al pallet in modo tale che le ruote della macchina possano salirvi sopra. Se si rimuove la macchina dal pallet senza scivoli d'accesso, sussite il **pericolo di danneggiare la parte inferiore della macchina**, in particolare l'elemento tagliaerba!
- Sollevare l'elemento tagliaerba nella posizione di trasporto tirando la leva di sollevamento dell'elemento tagliaerba. (📖 ***4.2.1 (12)***).
- Spostare la leva dell'acceleratore dalla posizione 🐢 a circa metà corsa (📖 ***4.2.1 (16)***).
- Tirare la leva dell'aria (📖 ***4.2.1 (13)***).
- Impostare la leva di derivazione alla posizione "1" (📖 ***4.2.1 (17)***).
- Avviare la macchina girando la chiave in posizione ⏲ (📖 ***4.2.1(1)***) e guidare lentamente la macchina via dal pallet.



Ulteriori dettagli sull'avvio e l'arresto sono forniti in 📖 **5.2** e 📖 **5.3**.

4. USO DELLA MACCHINA

4.1 DISPOSIZIONE DEI COMANDI E DEGLI INDICATORI

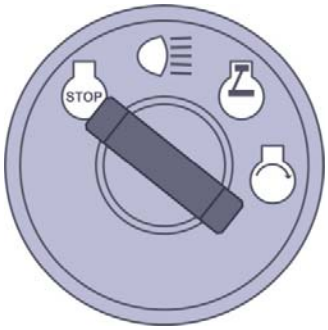
4,1

(1) Interruttore principale
(2) Pedale marcia in avanti
(3) Pedale marcia indietro
(4) Interruttore di innesto dell'elemento tagliaerba
(5) Controllo automatico di velocità
(6) Interruttore per consentire il funzionamento dell'elemento tagliaerba in retromarcia (opzionale)
(7) Freno a pedale
(8) Controller del freno di stazionamento
(9) Pannello delle informazioni
(10) Indicatore delle ore del motore
(11) Telaio pieghevole
(12) Leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba
(13) Valvola dell'aria
(14) Leva di bloccaggio del differenziale
(15) Presa da 24V
(16) Leva dell'acceleratore
(17) Leva di derivazione

4.2 DESCRIZIONE E FUNZIONI DEI COMANDI

(1) INTERRUTTORE PRINCIPALE

Serve per accendere / spegnere il motore. Presenta le 4 posizioni seguenti:

<table>
<tr><td rowspan="4"> 
</td><td>
</td><td>Accensione spenta / spegnere l'accensione</td></tr>
<tr><td> </td><td>Accensione / spegnimento dei fari del cofano*</td></tr>
<tr><td> </td><td>Accensione attiva, il motore è in funzione.</td></tr>
<tr><td> </td><td>Avvio del motore – posizione di avvio</td></tr>
<tr><td colspan="3">* Le spie LED sul davanti e sul retro della macchina si accenderanno automaticamente all'avvio della macchina.</td></tr>
</table>

(2) PEDALE MARCIA IN AVANTI

Il pedale controlla la potenza trasmessa alle ruote e regola la velocità della macchina **in avanti**.

	Più il pedale viene spinto verso terra, più aumenterà la velocità della macchina e vice versa. Quando il pedale viene rilasciato, tornerà automaticamente alla posizione neutra e la macchina si arresterà.

⚠ ***ATTENZIONE: è possibile cambiare la direzione di marcia avanti / retromarcia solo dopo aver arrestato la macchina!***

(3) PEDALE MARCIA INDIETRO

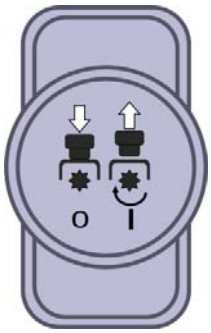
Il pedale controlla la potenza trasmessa alle ruote e regola la velocità della macchina **indietro**.

	Più il pedale viene spinto verso terra, più aumenterà la velocità della macchina e vice versa. Quando il pedale viene rilasciato, tornerà automaticamente alla posizione neutra e la macchina si arresterà.

⚠ ***ATTENZIONE: è possibile cambiare la direzione di marcia avanti / retromarcia solo dopo aver arrestato la macchina!***

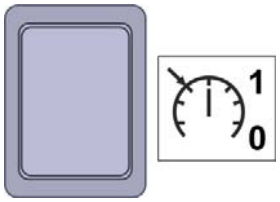
(4) INTERRUTTORE DI INNESTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

Se si estrae l'interruttore di innesto verso l'alto, si innesta l'elemento tagliaerba. Se lo si preme verso il basso, si disinnesta l'elemento tagliaerba.

		DISINSERITA	Disinnesto dell'elemento tagliaerba / l'elemento tagliaerba è disinnestato
		INSERITA	Innesto dell'elemento tagliaerba

(5) CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ

Il controllo automatico della velocità viene utilizzato soltanto quando si viaggia in una lunga linea retta. Prima di effettuare qualsiasi cambio della direzione di marcia, è necessario disattivare il controllo automatico della velocità.

	Il controllo automatico della velocità è attivo soltanto quando l'accensione è attivata. Il controllo automatico della velocità viene disinnestato premendo sul freno a pedale o spegnendo l'interruttore.

(6) INTERRUTTORE PER CONSENTIRE IL FUNZIONAMENTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA IN RETROMARCIA (opzionale)

Girando la chiave dell'interruttore è possibile lasciare l'elemento tagliaerba in funzione anche durante la retromarcia. Se la funzione non è abilitata e si preme il pedale di retromarcia (**3**), tutta la macchina si spegnerà (il motore si arresterà).

	Quando viene fatta girare la chiave, è possibile utilizzare il movimento di retromarcia fino al momento in cui l'elemento tagliaerba viene disinnestato. Ogni volta che l'elemento tagliaerba viene innestato, la retromarcia della macchina diventa nuovamente impossibile ed è necessario reinnestare la funzione. L'innesto della funzione è indicato da un diodo rosso illuminato.

(7) FRENO A PEDALE

	Se si preme sul freno a pedale, il trattorino tosaerba rallenta. Non usare mai il freno insieme alla funzione di trasmissione - sussiste il pericolo di danneggiare la trasmissione!

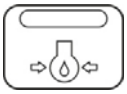
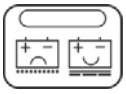
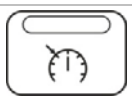
(8) CONTROLLER DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

La leva del freno di stazionamento presenta due posizioni. Nella posizione (**1**) il freno non è innestato; quando viene spostato alla posizione (**2**) mentre il freno a pedale è premuto, si innesta il freno di stazionamento.

La pressione del freno a pedale disinnesta il freno di stazionamento, rilasciando automaticamente la leva e spostandola nella posizione (**1**).

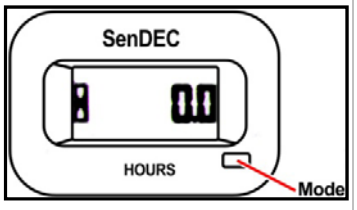
(9) PANNELLO DELLE INFORMAZIONI

Il pannello delle informazioni contiene le spie dell'indicatore, che servono per segnalare lo stato delle funzioni di base della macchina.

	Indicatore di arresto dell'elemento tagliaerba Illuminato: l'elemento tagliaerba è innestato Lampeggiante: l'elemento tagliaerba è disinnestato, ma le lame stanno ancora ruotando (l'indicatore lampeggia per circa 10 secondi)
	**Pressione dell'olio del motore** Quando scende la pressione dell'olio nel motore, la spia dell'indicatore si illumina di rosso
	Freno di stazionamento e freno di guida Quando viene premuto il freno a pedale o viene innestato il freno a mano, la spia dell'indicatore si illumina di rosso
	**Caricamento della batteria *** Il colore della spia dell'indicatore cambia a seconda della tensione della batteria. Può avere i seguenti stati: - verde illuminato stabilmente = la batteria è OK (12,6 - 14 V) e si sta ricaricando correttamente - rosso lampeggiante rapidamente = bassa tensione della batteria (sotto 12,6 V) - blu lampeggiante lentamente = tensione della batteria sopra 14 V
	**Controllo automatico di velocità** Quando è innestato, la spia dell'indicatore viene illuminata di verde
	Riserva di carburante Quando il livello del carburante nel serbatoio scende al di sotto di 5 l, la spia dell'indicatore si illumina di arancione

** Nel caso in cui, dopo aver avviato il motore e fatto funzionare la macchina al valore di rpm massimo senza l'elemento di taglio innestato e le spie accese, e dopo circa 1 minuto di funzionamento il colore della spia dell'indicatore non passa da rosso a verde e possibilmente blu, questo indica un malfunzionamento del circuito di ricarica ed è necessario rivolgersi a un centro di assistenza professionale.*

(10) INDICATORE DELLE ORE DEL MOTORE



L'indicatore delle ore del motore visualizza in modo implicito il numero totale di ore del motore. Premendo il pulsante Modalità è possibile passare gradualmente tra le seguenti funzioni di manutenzione:

TMR 1 - contatore dei singoli giri. Il valore viene azzerato tenendo premuto il pulsante Modalità per 6 secondi.

OIL CHG - cambio dell'olio. La funzione ha due intervalli di cambio dell'olio. Il primo avviene dopo 5 ore (cambio dell'olio a seguito del rodaggio del motore) e compare soltanto una volta. Il secondo avviene dopo 25 ore (cambio dell'olio standard).

AIRFILTER SVC - pulizia o cambio del filtro dell'aria. L'intervallo è impostato su 50 ore.

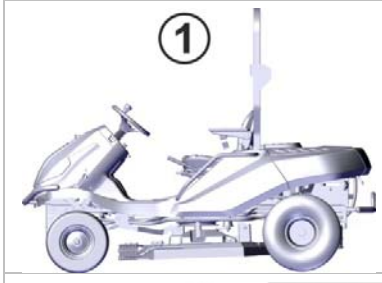
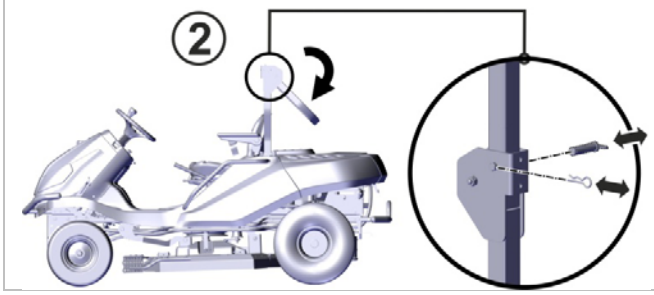
	Due ore prima dello scadere dell'intervallo impostato il display mostrerà un messaggio della durata di 10 secondi. A seguito dello scadere dell'intervallo, il display visualizzerà il messaggio **ADESSO**. È possibile azzerare uno qualsiasi dei suddetti allarmi tenendo premuto il pulsante Modalità per 6 secondi.

L'eventuale modifica non autorizzata dell'indicatore renderà nulla la garanzia - il raccordo delle ore motore è munito di una tenuta anti-manomissione.

Se il contatore si guasta, occorre contattare immediatamente il centro d'assistenza di fiducia.

(11) TELAIO PIEGHEVOLE

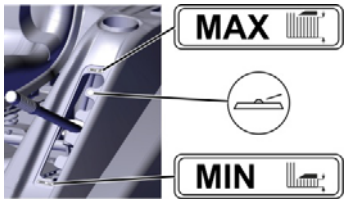
Il telaio pieghevole serve per impedire il ribaltamento della macchina di 180° se, per qualsiasi ragione, dovesse perdere l'equilibrio e ribaltarsi su un lato. Il telaio pieghevole presenta 2 posizioni:

	**(1) Operativa** Utilizzare sempre questa posizione durante il lavoro e quando si viaggia verso/dalla postazione di lavoro.
	**(2) Ausiliaria per la movimentazione della macchina** Per inclinare il telaio, per prima cosa estrarre le copiglie dai perni, rimuovere i perni e inclinare la parte superiore del telaio verso il basso. Reinserire i perni e fissare le copiglie in posizione.

Non è consentito smontare il telaio protettivo della macchina in alcun caso!

(12) LEVA DI REGOLAZIONE DEL SOLLEVAMENTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

La leva serve per regolare l'altezza di sollevamento dell'elemento tagliaerba rispetto al terreno.

	La leva ha **4 posizioni operative**. Più è alta la posizione della leva, maggiore sarà l'altezza della vegetazione che rimane dopo il taglio. I valori delle posizioni basati sul modello dell'elemento tagliaerba sono: Macchina **DAYTONA PROFESSIONAL 4WD CM. 92** **55** - **82** - **110** – **138** mm, che corrisponde a un'altezza di taglio compresa tra **5 e 13,8 cm**. Macchina **DAYTONA PROFESSIONAL CM.110** **45** - **70** - **98** – **130** mm, che corrisponde a un'altezza di taglio compresa tra **4,5 e 13 cm**. È prevista anche **1 posizione di trasporto**, che si trova a: - **165 mm** sopra il terreno per la macchina **Cm 92**

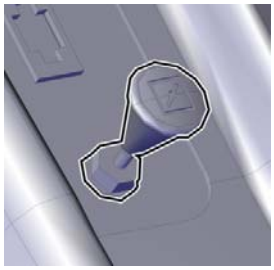
	- **158 mm** sopra il terreno per la macchina **Cm 110**. Se la leva è impostata sulla posizione di trasporto non è possibile innestare l'elemento tagliaerba siccome un interruttore di sicurezza è integrato in questa posizione.

Quando si guida la macchina senza tagliare, la leva deve essere impostata sulla posizione di trasporto!

È possibile migliorare la funzione di pacciame sulle macchine CM 92 4x4 utilizzando un accessorio speciale, il cosiddetto "kit di pacciame", che viene fornito separatamente come accessorio speciale per il taglio di prati curati.

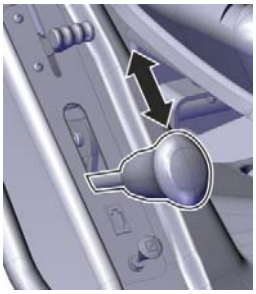
(13) ARIA

Per l'avvio a freddo del motore:

		**ARIA**	Avvio a freddo del motore

(14) LEVA DI BLOCCAGGIO DEL DIFFERENZIALE

La leva si utilizza solo se necessario e se si guida direttamente in avanti. Presenta due posizioni:

	È possibile innestare il blocco tirando la leva verso l'alto e tenendola in posizione. Il rilascio della leva disinnesta automaticamente il blocco

⚠ ***Utilizzare il blocco soltanto se si guida direttamente in avanti e solo se necessario (perdita di trazione). Non utilizzare mai il bloccaggio del differenziale quando si cambia la direzione di marcia. Altrimenti la trasmissione potrebbe subire gravi danni!***

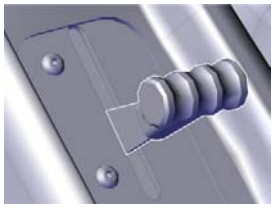
(15) PRESA DA 24V

La presa da 24V è situata sul lato destro della copertura della macchina.

	A titolo di esempio, la presa può essere utilizzata per le seguenti operazioni: - collegamento/ricarica di un telefono cellulare - collegamento di una torcia portatile

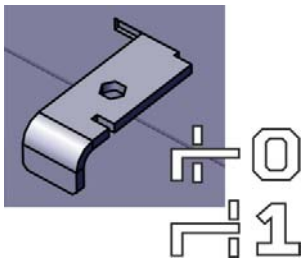
(16) LEVA DELL'ACCELERATORE

Serve per regolare la velocità del motore. Presenta le tre posizioni seguenti:

		**MAX**	Velocità massima del motore
		MIN	Velocità minima del motore (inattivo)

(17) LEVA DI ESCLUSIONE – MOVIMENTO LIBERO DELLE RUOTE POSTERIORI

La leva di esclusione serve per interrompere la potenza alle ruote posteriori in modo che la macchina possa essere spinta o tirata senza motore. La leva di strova sul lato posteriore della macchina e presenta le seguenti due posizioni:



Posizione	Ruota di trasmissione posteriore	Uso
(0)	DISINSERITA	La leva è estesa - per spingere la macchina
(1)	INSERITA	La leva è inserita - per guidare la macchina

ATTENZIONE! La leva di derivazione viene utilizzata principalmente per spurgare l'aria dal sistema idrostatico. A causa della complessità degli interventi sulle apparecchiature, si prega di rivolgersi a un centro di assistenza specializzato per l'esecuzione di questa procedura.

La macchina non deve essere utilizzata (con il cambio non in folle) se la leva di esclusione è in posizione di disinnesto - **si rischia di danneggiare le trasmissioni!**

5. FUNZIONAMENTO E MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA

Informazioni utili da sapere prima di avviare per la prima volta il trattorino tosaerba:

- Il trattorino tosaerba è dotato di contatti di sicurezza, che vengono attivati con un interruttore posto sotto il sedile.
- Il motore si arresta automaticamente se l'operatore lascia il sedile e la macchina non è saldamente arrestata con il freno di stazionamento.
- Il motore può essere avviato soltanto quando si spegne l'elemento tagliaerba, quando la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba si trova nella posizione di trasporto e viene premuto il freno a pedale.

5.1 ISPEZIONI PRIMA DELL'AVVIO della MACCHINA

Prima dell'avvio del trattorino tosaerba, controllare quando segue:

- Il livello dell'olio nel motore (📖 ***3.4.1***)
- Il livello di carica della batteria (📖 ***3.4.2***)
- Il livello del carburante (📖 ***3.4.3***)
- La pressione dell'aria nei pneumatici (📖 ***3.4.4***)
- Che la leva di esclusione si trovi in posizione "**1**"

5.2 AVVIO DEL MOTORE

a) Impostare la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba sulla posizione di trasporto.

b) Spostare l'interruttore di innesto dell'elemento di taglio in posizione "**DISINNESTATA**".

c) Applicare il pedale del freno.

d) Spostare la leva dell'acceleratore alla massima velocità del motore ( ).

e) Tirare la leva dell'aria.

f) Avviare il motore ruotando la chiave dell'accensione sulla posizione "Start engine" (Avvio motore). Dopo l'avvio, lasciar andare la chiave. La chiave tornerà automaticamente sulla posizione "Ignition on" (Accensione inserita)

g) Rilasciare il pedale del freno

Appena il motore procede normalmente, lasciar andare la chiave d'accensione. ***Il tempo di avvio non deve superare 10 secondi, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare l'interruttore!***

Non usare mai motorini d'avviamento esterni fissi per avviare la macchina. Si potrebbero danneggiare i cavi elettrici. È possibile collegare una batteria da 12V di capacità superiore.

h) Premere in dentro la leva dell'aria (a seconda delle circostanze - temperatura ambiente, ecc.).

i) Abbassare la velocità del motore, es. spostare lentamente la leva dell'acceleratore alla posizione inattiva ( ).

Lasciare che il motore resti in funzione per alcuni minuti prima di accendere l'elemento tagliaerba.

Non permettere mai che il motore resti in funzione in un'area chiusa o con scarsa ventilazione. I gas di scarico possono mettere in pericolo la salute.

Tenere piedi, mani e abbigliamento largo ***a distanza dai*** *componenti mobili e dal tubo di scarico.*

j) Premere il pedale di trasmissione in avanti.

5.2 SPEGNIMENTO DEL MOTORE

a) Se l'elemento tagliaerba è innestato, disinnestarlo premendo l'interruttore.

b) Spegnere il motore ruotando la chiave nella posizione "**STOP**" e togliere la chiave dall'accensione.

Se il motore è surriscaldato, farlo girare per un po' al minimo.

Non spegnere mai il motore solo lasciando il posto di guida. Se si lascia la chiave d'accensione nella posizione "ON", si rischia di danneggiare l'impianto elettrico.

Ruotare sempre la chiave sulla posizione "OFF" e toglierla dall'accensione. *Questo serve per evitare che bambini o persone non autorizzate avviino la macchina.*

Prima di spegnere l'accensione, portare il motore al minimo *in caso di auto-accensione. Altrimenti si possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.*

Non scollegare mai i cavi della batteria mentre il motore è in funzione! *Si potrebbe danneggiare il regolatore del motore.*

5.4 INNESTO E DISINNESTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

5.4.1 INNESTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

- a) Spostare la leva dell'acceleratore sulla posizione "**MAX**" ( ).
- Utilizzare la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba per impostare la posizione operativa dell'elemento tagliaerba, di conseguenza, l'altezza di taglio.
- Impostare l'interruttore di innesto dell'elemento di taglio in posizione "**INNESTATA**".

Condizioni per l'innesto dell'elemento tagliaerba:

- l'operatore è seduto sul sedile della macchina

- la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba non è nella posizione di trasporto

5.4.2 INNESTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

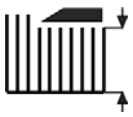
- Disinnestare l'elemento tagliaerba premendo l'interruttore di innesto.

Se il guidatore lascia il sedile, il motore si arresta automaticamente e, tale condizione arresta anche la rotazione delle lame.

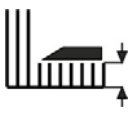
*Tuttavia, non si deve mai spegnere il meccanismo di taglio solo lasciando il sedile. Se non si commuta la chiave di accensione dalla posizione "**ON**" alla posizione "**STOP**", una parte dell'impianto elettrico resta carica e può causare danni. Resta attivo anche l'indicatore delle ore del motore.*

5.4.3 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA PER IL TAGLIO

- Se si desidera impostare l'elemento tagliaerba **in una posizione più alta rispetto al terreno**, spostare la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba **verso l'alto** sulle due posizioni superiori. Queste due posizioni sono utilizzate per il taglio della vegetazione di una certa altezza e ampiezza, precisamente a un'altezza di **11** e **14 cm** (cm 92 4x4) e **10** e **13 cm** (cm 110 4x4).



- Se si desidera impostare l'elemento tagliaerba **in una posizione più vicina al terreno**, spostare la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba **verso il basso** sulle due posizioni inferiori. Queste due posizioni vengono utilizzate per il taglio di superfici uniformi e curate a un'altezza di **5,5** e **8 cm** (cm 92 4x4) e **4,5** e **7 cm** (cm 110 4x4).



5.5 MARCIA DELLA MACCHINA

Avvertenze generali prima della marcia:

- Assicurarsi che il **freno di stazionamento sia disinnestato**. La leva del freno di stazionamento nondeve restare in posizione "**2**" (🕮 ***4.2.1 (8)***). Il freno di stazionamento viene rilasciato automaticamente quando si preme il freno di servizio a pedale.
- La leva di esclusione deve essere impostata sulla posizione "**1**", vale a dire che l'**esclusione** della trasmissione **deve essere innestata**.
- Quando si guida verso l'area di taglio, l'**elemento tagliaerba deve essere disinnestato e sollevato nella posizione di trasporto.**
- **Quando si guida sopra un ostacolo** più alto **di 8 cm** (cordoli, ecc.) è necessario utilizzare **scivoli d'accesso** per evitare danni all'elemento tagliaerba e alla trasmissione.
- **Evitare** dure **collisioni** delle ruote anteriori **con ostacoli solidi**, che potrebbero danneggiare gli assi anteriori, specialmente ad alte velocità.

5.5.1 MARCIA IN AVANTI / INDIETRO

- Spostare lentamente la leva dell'acceleratore sulla posizione "**MIN**". Questo abbasserà la velocità del motore.
- Spingere lentamente sul pedale di marcia a seconda della direzione di marcia desiderata (avanti o retromarcia).

⚠ ***Cambiare la direzione*** *di marcia* ***avanti-retromarcia*** *è possibile soltanto* ***dopo aver arrestato la macchina****. Se la macchina non è ferma sussiste il pericolo di danneggiare la trasmissione.*

Non utilizzare mai il pedale di marcia e il freno a pedale contemporaneamente *– questo potrebbe danneggiare la trasmissione.*

5.5.2 ARRESTO

La marcia avanti/retromarcia della macchina viene arrestata **togliendo gradualmente il piede dal pedale di marcia** e successivamente **spingendo sul freno a pedale**.

ⓘ *Quando si preme il freno a pedale mentre è innestato il controllo della velocità di crociera, il pedale dell'acceleratore si sposta automaticamente in folle. La distanza di frenatura è inferiore a 2 m.*

5.5.3 VELOCITÀ DI MARCIA E TAGLIO

- In generale, è vero che ad **erba più umida, alta e spessa, deve corrispondere una velocità inferiore di marcia.** Se la velocità del veicolo sarà troppo elevata o il carico sarà troppo pesante, diminuisce la velocità di rotazione delle lame, con conseguente riduzione della qualità del taglio. In tali condizioni, occorre impostare sempre il motore al valore massimo di giri al minuto.
- Se l'**erba è molto alta**, deve essere **tagliata più volte**. Eseguire il primo taglio all'altezza massima e con un'ampiezza di taglio minore se necessario. Eseguire il secondo taglio all'altezza desiderata.
- Si consiglia il taglio **in senso longitudinale o trasversale**. La sovrapposizione delle strisce rende più efficaci le lame e migliora l'aspetto dell'area tagliata.
- Quando si guida su una superficie ineguale, la velocità di marcia potrebbe variare.

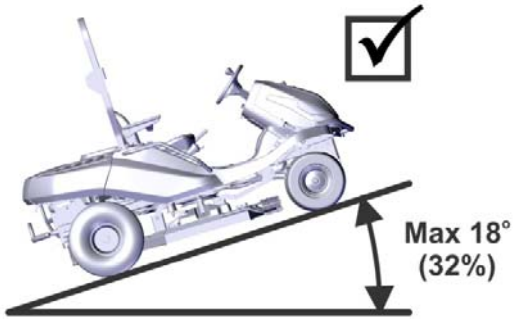
5.5.4 MARCIA SU PENDENZA

Il modello di trattorino tosaerba **DAYTONA PROFESSIONAL 4WD** può lavorare su pendenze fino a **18°** (**32%**).

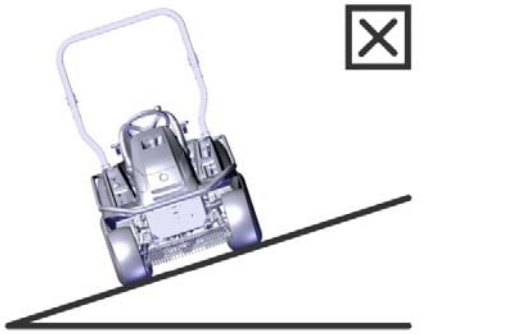
Quando si lavora su pendenze, occorre attenersi ai seguenti principi:

- Prestare la massima attenzione quando si lavora su una pendenza.
- Guidare sempre a una velocità inferiore e regolare la velocità di marcia spostando la leva di marcia
- Guidare solo in senso perpendicolare sulla linea di contorno, ad esempio verso l'alto e il basso. Guidare nella direzione del contorno è possibile soltanto se si presta la massima attenzione nel voltare la macchina. Evitare di guidare lungo il contorno ogni volta che sia possibile.
- Quando si svolta, occorre fare attenzione che le ruote più in alto non passino sopra un ostacolo alto (pietre, radici di albero, ecc.)
- Guidare più lentamente verso il basso e sopra gli ostacoli. Prestare un'attenzione ancora maggiore quando si svolta su pendenze o colline.
- Quando si arresta la macchina su una pendenza, utilizzare sempre il freno di stazionamento.

Corretto



Errato



Imporre un sovraccarico sulla macchina quando si guida su una pendenza superiore a 18° può provocare gravi danni alla trasmissione. Il produttore non è responsabile di danni di questo tipo.

6. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Corrette e regolari procedure di manutenzione e ispezione della macchina contribuiscono alla sua durata e al suo funzionamento senza problemi. I componenti usurati o danneggiati devono essere tempestivamente sostituiti. Utilizzare sempre pezzi di ricambio originali. Pezzi di ricambio diversi possono danneggiare la macchina e mettere in pericolo il guidatore e altre persone, nonché rendere nulla la garanzia. Per ordinare pezzi di ricambio, contattare sempre il produttore o un centro d'assistenza autorizzato.

6.1 PANORAMICA DI ISPEZIONE E MANUTENZIONE

COMPONENTE	INTERVALLO			NOTA
	Prima di ogni uso	Dopo ogni 50 ore di funzionamento o 1x all'anno	Ogni 100 ore o 1x all'anno	
BATTERIA	---	*Controllare il livello di elettroliti*	---	*Controllare il collegamento*
FILTRO DEL CARBURANTE	---	---	*Sostituzione*	---
PORTALAME	*Controllare*	---	---	---
CIRCUITO ELETTRICO	*Controllare interruttori di sicurezza*	*Controllare i cablaggi*	---	---
CIRCUITO IDRAULICO	*Controllare la tenuta*	---	---	---
RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE	*Rimuovere l'erba dalla griglia del motore e dal tubo di scarico*	*Pulizia*	---	---
CINGHIA DI TRASMISSIONE TRAPEZOIDALE	*Controllare usura, tensione*	---	---	---
CINGHIA DI TAGLIO TRAPEZOIDALE	*Controllare usura, tensione*	---	---	---
OLIO DEL MOTORE	*Controllare il livello, rabboccare*	*Cambio dell'olio*	---	---
MECCANISMO TENDICINGHIA DELLA CINGHIA TRAPEZOIDALE	*Controllare la funzionalità*	*Controllare lo stato*	---	---
OLIO NEL CIRCUITO IDRAULICO	---	---	---	*Sostituzione dopo 200 ore di esercizio*
FILTRO DELL'OLIO	---	---	*Sostituzione*	
FILTRO DELL'OLIO DELLA TRASMISSIONE	---	---	---	*Sostituzione dopo 200 ore di esercizio*
FRENO DI STAZIONAMENTO	*Controllare la funzionalità*	*Controllare il meccanismo*	---	
PNEUMATICI	*Controllare la pressione e lo stato*	---	---	*Anteriori 150kpa Posteriori 80kpa*
COMANDI	---	*Controllare*	---	---
COPERCHI IN GOMMA	*Controllare lo stato*	---	---	---
ASSE DI TRASMISSIONE ANTERIORE	*Controllare lo stato e la tenuta di tutti i perni a sfera e controllare l'asta di collegamento dello sterzo*	---	---	*I perni a sfera devono presentare il minor gioco possibile. L'asta di collegamento non deve presentare segni di danneggiamento (crepe)*
ASSE ANTERIORE	*Controllare lo stato dei perni e delle ruote*	*Lubrificazione dei giunti verticali*	---	---
SCATOLA DEL CAMBIO	*Controllare la tenuta*	*Controllare lo stato della puleggia*	*Controllare il livello dell'olio*	*Olio SAE 10w-40 5w-50 (4x4)*
LEVA DI COMANDO	*Controllare la*	*Controllare la tensione*	---	---

	funzionalità	*della cinghia*		
STERZO	**---**	*Controllare la funzionalità*	**---**	**---**
CANDELE	**---**	**---**	*Pulire e regolare o sostituire*	**---**
VENTILATORE, ALETTE DEL RADIATORE DEL MOTORE	**---**	**---**	*Pulizia*	**---**

(continuazione)

COMPONENTE	**INTERVALLO**			**NOTA**
	Prima di ogni uso	**Dopo ogni 50 ore di funzionamento o 1x all'anno**	**Ogni 100 ore o 1x all'anno**	
TUTTE LE PULEGGE	*Controllare stato e funzionalità*	**---**	**---**	**---**
ALTEZZA DI TAGLIO	*Controllare, lubrificazione dei perni*	**---**	**---**	**---**
FILTRO DELL'ARIA		*Pulizia*	*Sostituzione*	*A seconda della natura dell'uso - con maggior frequenza*
LAME DI TAGLIO	*Controllare stato e fissaggio*	**---**	**---**	**---**
ELEMENTO TAGLIAERBA	*Controllare stato e fissaggio*	**---**	**---**	**---**

Per la sostituzione di tutti i componenti o per le riparazioni che richiedono lo smontaggio e che non sono riportate nel presente manuale, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato. Contattare il rivenditore anche nel caso dei seguenti interventi di regolazione e manutenzione:

- **regolazione della frizione elettromagnetica**
- **regolazione del freno**
- **regolazione del motore**
- **sostituzione delle cinghie trapezoidali**
- **spurgo dell'aria dal circuito idraulico**
- **regolazione dell'asse motorizzato anteriore**
- **altri problemi con il circuito idraulico**
- **in caso di altri problemi**

6.2 ISPEZIONE E MANUTENZIONE QUOTIDIANA

Prima di iniziare interventi di manutenzione o assistenza, si consiglia di riesaminare con attenzione tutte le istruzioni, le limitazioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale.

Prima di eseguire interventi di pulizia, manutenzione o riparazione, togliere sempre la chiave dall'accensione e disinserire le candele.

⚠ *Durante il lavoro, indossare sempre abiti da lavoro e calzature appropriate. Quando si manipolano le lame di taglio o durante le attività che implicano un rischio di taglio, indossare guanti da lavoro adatti.*

Evitare il versamento di carburante, olio o altre sostanze pericolose.

Non eseguire interventi di riparazione complessi se non si dispone degli utensili necessari e di una buona conoscenza in merito agli interventi di riparazione dei motori di combustione!

(!) *Smaltire l'olio esausto, il carburante o altre sostanze pericolose secondo le leggi vigenti sulla protezione ambientale.*

6.2.1 PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

▶ CONTROLLARE LA PRESSIONE DEI PNEUMATICI.

Ispezionare regolarmente la pressione dei pneumatici e verificare che corrispondano ai requisiti. Per un taglio uniforme, è importante mantenere la pressione specificata. Altri valori di pressione possono ostacolare la marcia e determinare perfino la perdita del controllo.

Pressione dell'aria nei pneumatici anteriori: **150 kPa**

Pressione dell'aria nei pneumatici posteriori: **80 kPa**

La differenza tra uno pneumatico e l'altro può variare nella misura di **± 10 kPa**.

▶ CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO NEL MOTORE

Porre il trattorino tosaerba su una superficie piana. Aprire il cofano posteriore e svitare il tappo della porta di rifornimento. Svitare l'astina, pulirla, reinserirla e riavvitarla. Quindi, svitarla di nuovo e leggere il livello dell'olio.

Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due segni presenti sull'astina. In caso contrario, aggiungere olio motore fino a raggiungere il segno "**FULL**" (PIENO).

📖 *Ulteriori informazioni sul controllo e il rabbocco dell'olio sono riportate in un manuale a parte, fornito dal produttore del motore.*

▶ CONTROLLO DEI CAVI E DELLE CONNESSIONI A VITE

Ispezionare visivamente lo stato dei cavi e controllare manualmente il serraggio delle connessione a vite.

▶ CONTROLLO DELLA FUNZIONALITÀ DEI FRENI

Controllare il corretto funzionamento dei freni. Procedere nel seguente modo:

- Posizionare la macchina su una superficie piana e spegnere il motore.
- Premere il freno a pedale e innestare il freno di stazionamento.
- Utilizzare la leva di esclusione per interrompere l'alimentazione alle ruote posteriori.
- Provare a spingere manualmente la macchina in avanti. Se le ruote posteriori ruotano, è necessario procedere alla manutenzione del freno. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato che provvederà alla sua regolazione.

6.2.2 DOPO AVER TERMINATO IL LAVORO

▶ IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA

Dopo il taglio, sollevare l'elemento tagliaerba alla posizione massima e disinserire l'alimentazione alle ruote posteriori.

Spegnere l'accensione, premere il freno a pedale e usare il freno di stazionamento per mantenere in posizione la macchina.

▶ PULIZIA DELLA MACCHINA

- Rimuovere tutto lo sporco e i frammenti tagliati dalla superficie del tratto.
- Rimuovere inoltre erba, polvere e altri materiali infiammabili dall'estremità dello scarico.

▶ PULIZIA DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

L'elemento tagliaerba deve essere pulito accuratamente dopo ogni uso, particolarmente le pareti interne. Utilizzare un raschietto, una spatola o un getto d'acqua per la pulizia. La manutenzione adeguata dell'elemento tagliaerba aumenta la qualità del lavoro e prolunga la vita della macchina. Procedere nel seguente modo:

- Bloccare la macchina per impedirne il movimento.
- Sollevare l'elemento tagliaerba alla posizione di trasporto.

Macchina Cm 92 4x4 (elemento di taglio con una copertura di taglio di 92 cm):

- Sollevare (ribaltare) il coperchio metallico di protezione sul lato destro o sinistro della cassa. Pulire l'intera superficie dell'elemento tagliaerba.
- Durante la pulizia, controllare anche lo stato delle lame (📖 ***6.3.6***).

Macchina Cm 110 4x4 (elemento di taglio con una copertura di taglio di 110 cm):

▸ Inserire una manichetta di diametro adatto su uno dei raccordi sulla copertura dell'elemento di taglio. ▸ Avviare il motore, innestare l'elemento di taglio e lavare l'elemento di taglio sotto una corrente d'acqua per 10 minuti. Questa procedura di lavaggio deve essere effettuata al termine di ogni sessione di taglio.	 **6.2.2**

Evitare il lavaggio con acqua in prossimità di accessori elettrici sul pannello di controllo, batteria, ecc.

▶ LAVAGGIO DELLA MACCHINA

Si sconsiglia di lavare la macchina con acqua pressurizzata! *Se, nonostante ciò, si dovesse fare uso di questo metodo di pulizia, assicurarsi che l'acqua non entri nel carburatore, nel filtro d'aria, nell'accensione, nello scarico, nella batteria e negli altri componenti elettrici.*

Il getto dell'acqua non va mai orientato contro i cuscinetti a sfere (cuscinetti nel portalame, nelle ruote) o contro le parti in cui si trova olio (filtro dell'olio, bocchettone di riempimento, ecc.)

Prima di procedere al lavaggio, parcheggiare la macchina su una superficie in piano adatta.

- Parti in plastica sulla macchina:
  - pulire con una spugna e acqua saponata

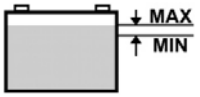
6.3 ISPEZIONE, MANUTENZIONE E REGOLAZIONI PERIODICHE

6.3.1 BATTERIA

Una manutenzione corretta e regolare aumenta la durata della batteria. Pertanto, occorre controllarla secondo quanto indicato nel manuale di istruzioni della batteria fornito dal produttore.

- Mantenere puliti i contatti della batteria. Se si sporcano o si corrodono, occorre pulirli secondo le istruzioni del produttore della batteria. L'interruzione del circuito causata dall'ossidazione dei contatti può causare il malfunzionamento della funzione di ricarica del motore!

- Controllare regolarmente gli elettroliti. Il livello deve essere compreso tra i segni MIN e MAX. Per rabboccare gli elettroliti, utilizzare esclusivamente acqua distillata.



- Se la batteria si scarica, deve essere caricata il più rapidamente possibile, altrimenti le celle potrebbero subire danni irreversibili.
- La batteria deve essere sempre caricata prima:
  - dell'utilizzo iniziale
  - di un periodo prolungato di deposito
  - di un funzionamento dopo un periodo prolungato di deposito
- Se occorre sostituire la batteria, occorre utilizzarne sempre una delle stesse dimensioni e modello.

Ulteriori informazioni sul controllo e la manutenzione della batteria sono riportate in un manuale a parte, fornito dal suo produttore.

6.3.2 MOTORE

▶ CAMBIO DELL'OLIO

Prima di cambiare l'olio, predisporre un contenitore da almeno **2 litri**. Per scaricare tutto l'olio dal motore, si consiglia di inclinare la macchina (ad esempio con blocchi in legno) sul lato opposto rispetto al tappo di scarico. Far defluire l'olio mentre è ancora caldo.

- Rimuovere il tappo del serbatoio dell'olio in modo che l'olio si scarichi meglio e più velocemente.
- Svitare il tappo di scarico e attendere che l'olio venga scaricato completamente nel contenitore predisposto.
- Avvitare di nuovo il tappo di scarico, versare la quantità corretta dell'olio indicato (📖 ***Manuale di funzionamento del motore***) e chiudere il tappo del serbatoio dell'olio.
- Controllare il livello dell'olio tramite l'astina. Se occorre, aggiungere l'olio fino a raggiungere il livello corretto.

Ulteriori dettagli sul controllo e l'aggiunta di olio, comprese le informazioni sulla quantità e il tipo, sono indicate in un manuale a parte fornito dal produttore del motore.

Se si viene a contatto con l'olio esausto, si consiglia di lavare accuratamente le mani con acqua e sapone.

Smaltire l'olio esausto secondo le norme sulla protezione dell'ambiente. Trasportare l'olio con le procedure corrette in un contenitore chiuso presso un punto di conferimento degli oli esausti. Non gettare l'olio esausto tra i rifiuti domestici e non versarlo in fognature, nell'immondizia o sul terreno.

▶ MANUTENZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA

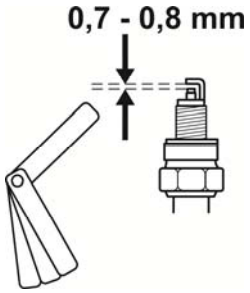
Non far mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria. Altrimenti si rischia di usurare rapidamente il motore.

Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria secondo le istruzioni indicate nel manuale fornito dal produttore del motore.

▶ MANUTENZIONE DELLA CANDELA D'ACCENSIONE

Per ottenere un funzionamento ottimale del motore, occorre che la candela sia installata correttamente e sia priva di incrostazioni.

Utilizzare sempre soltanto la candela indicata dal produttore del motore!
Se il motore ha funzionato poco prima dell'esecuzione dell'ispezione e della sostituzione, la candela è molto calda. Occorre fare attenzione ad evitare ustioni.



- Scollegare il cavo della candela e togliere la candela con l'apposita chiave.
- Controllare visivamente l'aspetto esterno della candela. Se è evidentemente molto usurata o presenta un isolatore rotto o incrostato, è necessario sostituirla.
- Se la candela è sporca o solo lievemente usurata, deve essere pulita accuratamente con una spazzola a fili di rame adatta.
- Utilizzare un indicatore per impostare lo scarto degli elettrodi (📖 ***manuale di funzionamento del motore***).
- Dopo la manutenzione o la sostituzione, serrare adeguatamente la candela. Se la candela non è serrata correttamente, diventerà molto calda e potrebbe causare gravi danni al motore.

Ispezionare, eseguire la manutenzione e sostituire la candela secondo le istruzioni indicate nel manuale fornito dal produttore del motore.

▶ SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL CARBURANTE

Non far mai funzionare il motore senza il filtro del carburante. Altrimenti si rischia di usurare rapidamente il motore.

Eseguire la sostituzione del filtro del carburante secondo le istruzioni indicate nel manuale fornito dal produttore del motore.

▶ MANUTENZIONE DEL RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

Prima di ciascun uso o durante il lavoro, controllare che la griglia sul motore non sia ostruita con residui di erba o altri oggetti. Pulire la griglia se necessario!

Dopo ogni 100 ore di esercizio o una volta all'anno, rimuovere il coperchio della ventola e pulire tutte le zone sporche e ostruite e le alette di raffreddamento del motore. Così facendo si impediranno il surriscaldamento e danni al motore. Eseguire la pulizia con maggior frequenza se necessario.

6.3.3 SOSTITUZIONE DELLE SPIE

▶ Lampadine anteriori

Le lampadine sono alloggiate in un supporto e sono accessibili dopo aver sollevato il cofano.

- Svitare il tappo del serbatoio del carburante.
- Rimuovere i perni di fissaggio del cofano anteriore in plastica con un clic.
- Premere il becco (**1**) e far scorrere la lampadina fuori dalla presa (**2**). Per l'installazione, procedere in ordine inverso.

6.3.3a

Durante la sostituzione di una lampadina, utilizzare sempre lo stesso tipo di lampadina o un tipo equivalente raccomandato dal venditore di lampadine!

- Dopo la sostituzione, inserire nuovamente i perni con un clic e avvitare il tappo del serbatoio del carburante.

▶ SPIE LED anteriori

Le lampadine LED anteriori per i fari principali sono fornite come set.

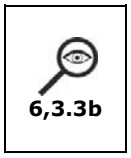
- Svitare il tappo del serbatoio del carburante.

- Rimuovere i perni di fissaggio del cofano anteriore in plastica con un clic.
- Scollegare il connettore della rispettiva striscia di lampadine LED.
- Staccare l'intera striscia di lampadine LED.
- Attaccare una nuova striscia e collegare il connettore. Per la tenuta, utilizzare un sigillante al silicone standard.

▶ Spie LED posteriori

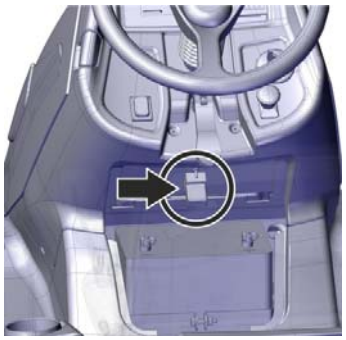
Le lampadine LED posteriori sono fornite come set anche con una copertura colorata.

- Aprire il cofano posteriore.
- Scollegare il connettore della rispettiva spia LED posteriore.
- Svitare i dadi e rimuovere la spia dal supporto.
- Avvitare la nuova spia LED e collegare il connettore.



6.3.4 SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

▶ Fusibili sulla macchina



Se si brucia un fusibile, il motore si spegne immediatamente, l'elemento tagliaerba si arresta e tutti gli indicatori del pannello degli strumenti si spengono. In tale eventualità, occorre individuare il fusibile bruciato e sostituirlo. Non sostituire mai un fusibile guasto con un fusibile con una tensione di corrente superiore!

- Estrarre il perno in plastica dalla copertura sotto il volante e rimuovere la copertura protettiva del fusibile.
- Rimuovere il fusibile e inserire quello nuovo con lo stesso valore nominale dell'originale, vale a dire **15A** o **10A**.

Se non è possibile avviare il motore o l'elemento tagliaerba dopo la sostituzione del fusibile, occorrerà rivolgersi al centro di assistenza di fiducia.

Non tentare in nessun caso di rimuovere l'unità di comando dell'impianto elettrico!

▶ Fusibile della presa da 24V

Il fusibile della presa da 24V è situato tra la leva di bloccaggio del differenziale e la leva dell'aria e ha un valore nominale di 5A. Per sostituirlo, rimuovere prima la copertura protettiva e poi sostituire il fusibile con uno nuovo.

6.3.5 SOLLEVAMENTO DELLA MACCHINA

Se si desidera sollevare il trattorino tosaerba, avvalersi di un martinetto e di supporti.

Procedere nel seguente modo:

- Porre il martinetto sotto la trasmissione sull'asse posteriore e sollevare la parte posteriore della macchina.
- Inserire due sostegni sotto le estremità dell'asse all'interno delle ruote posteriori.
- Sollevare la parte anteriore della macchina e inserire due sostegni sotto ciascuna estremità dei perni delle ruote anteriori.

Non inclinare mai la macchina sul lato in cui si trova il carburatore. Potrebbe entrare dell'olio nel filtro dell'aria!

6.3.6 ELEMENTO TAGLIAERBA – CONTROLLO E MANUTENZIONE DELLE LAME DI TAGLIO

Prima di ciascun uso del trattorino tosaerba, controllare lo stato delle lame (danni, usura, stato del filo di taglio). Se le lame sono smussate, piegate o spezzate, la qualità del taglio risulterà compromessa. Le lame danneggiate sono molto pericolose.
Una parte del materiale potrebbe spezzarsi e scagliarsi dalla zona di lavoro della macchina.

Quando si manipolano le lame, indossare guanti da lavoro spessi.

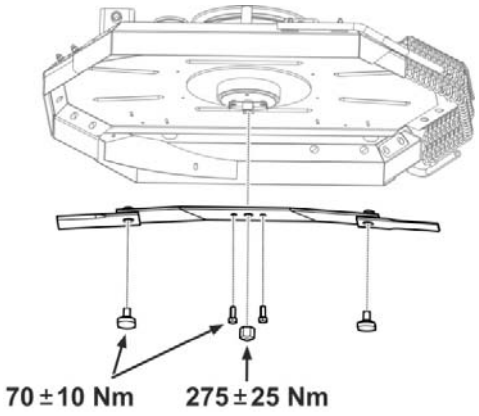
▶ SOSTITUZIONE DELLE LAME

Se le lame sono usurate o danneggiate a causa di un uso frequente e non possono essere equilibrate o affilate correttamente, devono essere sostituite.

Macchina DAYTONA PROFESSIONAL 4WD (elemento di taglio con una copertura di taglio di 92 cm):

Sostituire sempre completamente entrambe le lame e utilizzare nuovi dadi di bloccaggio M16 per il fissaggio. Questo farà sì che l'elemento tagliaerba sia equilibrato e che le lame siano saldamente fissate. Procedere nel seguente modo:

- Spegnere il motore e togliere la chiave dall'accensione.
- Bloccare la macchina per impedirne il movimento.
- Sollevare l'elemento tagliaerba alla posizione di trasporto.
- Aprire il coperchio metallico sul lato destro della camera dell'elemento taglierba.
- Svitare il dado di bloccaggio M16.
- Rimuovere il bullone di fissaggio, l'O-ring e la lama.



Inserire una lama nuova o affilata procedendo nella sequenza inversa.

- Utilizzare nuovi dadi di bloccaggio M16 inutilizzati.
- Prima di sostituire la seconda lama, ruotare manualmente il supporto portalame di 180°.

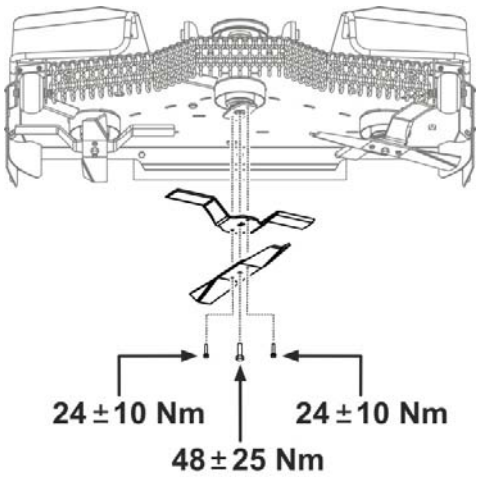
Sostituire la seconda lama seguendo la stessa procedura impiegata per la sostituzione della prima lama.

Durante la reinstallazione delle lame, assicurarsi che siano correttamente serrate e fissate in posizione!

Le lame vengono affilate da entrambi i lati in modo tale che, nel caso in cui un lato risulti smussato, sia possibile girare la lama.

Macchina DAYTONA PROFESSIONAL 4WD (elemento di taglio con una copertura di taglio di 110 cm):

- Spegnere il motore e togliere la chiave dall'accensione.
- Bloccare la macchina per impedirne il movimento.
- Sollevare l'elemento tagliaerba alla posizione di trasporto.
- Inclinare la macchina sul lato destro e sostenerla con gli appositi supporti. Si consiglia di richiedere l'assistenza di un'altra persona quando si inclina la macchina onde evitare di danneggiare parte della macchina o provocare lesioni.
- Svitare tre bulloni di fissaggio ed estrarre entrambe le parti della lama.



Inserire una lama nuova o affilata procedendo nella sequenza inversa.

Sostituire le altre lame seguendo la stessa procedura impiegata per la sostituzione della prima lama.

Durante la reinstallazione delle lame, assicurarsi che siano correttamente serrate e fissate in posizione!

▶ AFFILATURA DELLE LAME

Le lame di taglio devono essere affilate, equilibrate staticamente e diritte. Le lame smussate, affilate in modo non corretto o danneggiate sradicano l'erba, danneggiano il prato e non consentono al contenitore di raccogliere correttamente l'erba.

Se le lame sono soltanto smussate e non presentano altri danni, è possibile affilarle. Dopo l'affilatura, la coppia di lame deve essere equilibrata. L'equilibratura previene le vibrazioni dell'elemento tagliaerba. **La differenza di peso tra le singole lame non può superare 2g**. Durante la sostituzione, controllare sempre l'usura sulle boccole distanziatrici e i bulloni di montaggio, verificando che siano in condizioni ottimali. Se si rilevano danni gravi all'elemento tagliaerba, è necessario far ispezionare attentamente la macchina presso un centro di assistenza autorizzato.

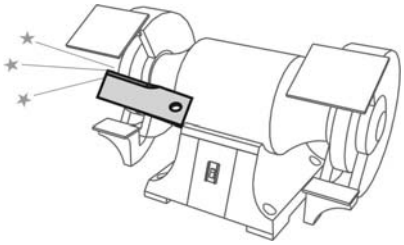
Utilizzare sempre un dado di bloccaggio nuovo e non utilizzato M16. Non riutilizzare mai un dado di bloccaggio che è già stato utilizzato, siccome non è possibile garantire il fissaggio sicuro della lama!

Non riparare una lama deformata o altrimenti danneggiata, sostituirla immediatamente.

Quando si manipolano le lame, indossare guanti da lavoro spessi.

Procedura di affilatura:

Per rimuovere le lame, seguire le istruzioni nel capitolo precedente



- Estrarre le lame secondo la procedura descritta nel capitolo precedente
- Pulire le lame.
- Innanzitutto, affilare le lame con un'affilatrice e quindi con un limatore.

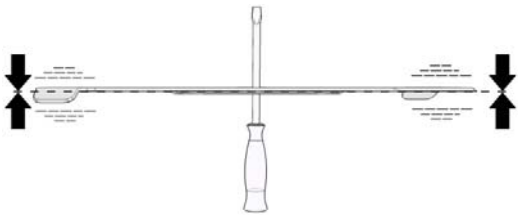
Non affilare le lame direttamente sull'elemento tagliaerba.

Inserire la lama affilata procedendo nella sequenza inversa.

▶ BILANCIAMENTO DELLE LAME

Prestare molta attenzione al livellamento e al bilanciamento delle lame. La vibrazione di lame non livellate e bilanciate potrebbe danneggiare il motore o l'elemento di taglio.

Durante il bilanciamento, inserire il cacciavite nel foro di centramento e impostare la lama in posizione orizzontale. Se la lama rimane in questa posizione, è bilanciata. Se una delle estremità pende verso il basso, affilare questo lato finché non è bilanciato. Durante il bilanciamento tramite affilatura, non accorciare la lunghezza della lama! Lo sbilanciamento statico consentito non può superare 2g.



Se non si è sicuri della procedura, contattare un centro di assistenza autorizzato, che fornirà l'assistenza del caso.

6.3.7 ELEMENTO TAGLIAERBA – CONTROLLO E REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

Per ottenere risultati di taglio ottimali, l'elemento tagliaerba deve essere impostato all'altezza di taglio corretta ed entrambi i lati dell'elemento tagliaerba devono essere in piano.

Prima di eseguire la regolazione:

- Posizionare la macchina su una **superficie il più possibile uniforme, gonfiare tutti i pneumatici alla pressione indicata** (80 -150 Kpa, differenza di ± 10 Kpa tra i singoli pneumatici) e **fissare l'intera macchina per immobilizzarne i movimenti** (es. utilizzando un apposito cuneo, ecc.).
- Muovere la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba sulla posizione **più bassa**.

Durante l'ispezione e la regolazione, procedere come di seguito:

Per gli elementi tagliaerba con una copertura di taglio di 92 cm e 110 cm:

- Controllare la differenza tra l'altezza del bordo anteriore **A** e l'altezza del bordo posteriore **B**. La differenza misurata deve essere compresa nell'intervallo **5-10 mm** e deve **essere la stessa su ambo i lati del bordo anteriore**.
- Se la differenza di altezza è diversa, allentare i dadi di blocco (**1**) su ambo i lati della macchina e regolare l'altezza girando il dado (**2**). Non dimenticare di serrare i dadi di blocco (**1**).

Solo per i trattorini tosaerba con una copertura di taglio di 110 cm:

- Controllare l'altezza del **bordo posteriore B**. Posizionare un supporto adeguato (**3**) sotto il bordo anteriore dell'elemento tagliaerba e misurare l'altezza **B**. La differenza tra l'altezza **A** e l'altezza **B** deve essere nel raggio di **3-6 mm**
- Se la misura **B** è diversa, regolare l'altezza allentando i bulloni (**4**) su ambo i lati dell'elemento tagliaerba e impostare l'elemento tagliaerba all'altezza corretta. Serrare i bulloni (**4**)

6.3.7

6.3.8 ELEMENTO TAGLIAERBA – REGOLAZIONE DELLA FORZA DI CONTROLLO DELLA LEVA DI SOLLEVAMENTO DELL'ELEMENTO TAGLIAERBA

Nel caso in cui il sollevamento dell'elemento tagliaerba richieda una forza maggiore del solito, è possibile regolare la forza di controllo della leva di sollevamento (**1**). Procedere nel seguente modo:

- Girare il dado (**2**) per impostare la molla (**3**) alla lunghezza:
  - **280 mm** per l'elemento tagliaerba con una copertura di taglio di 92 mm (cm. **92 4x4**)
  - **300 mm** per l'elemento tagliaerba con una copertura di taglio di 110 mm (cm.**110 4x4**)

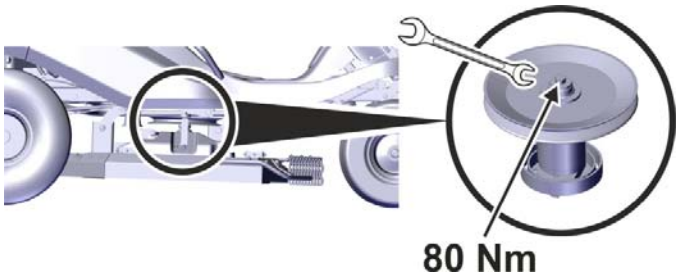
È necessario impostare la molla su ambo i lati della macchina!

6.3.8

6.3.9 ELEMENTO TAGLIAERBA - CONTROLLO DELLA PULEGGIA DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE DELL'ELEMENTO

Prima di ogni uso della macchina, controllare il bullone di fissaggio della puleggia. Il bullone deve essere stretto saldamente con una torsione di **80 Nm**.

La puleggia della cinghia è accessibile dopo aver abbassato l'elemento tagliaerba alla posizione inferiore.



6.3.10 ELEMENTO TAGLIAERBA - ISPEZIONE E REGOLAZIONE DELLE CINGHIE DI TRASMISSIONE DELLA LAMA

*Quando si lavora su vari componenti della trasmissione della macchina, **spegnere sempre il motore** e togliere la chiave dall'accensione.*

▶ Macchina DAYTONA PROFESSIONAL 4WD (elemento di taglio con una copertura di taglio di 92 cm):

La trasmissione per le lame dell'elemento tagliaerba è fornita dalla puleggia della cinghia (**2**) tramite una trasmissione elettromagnetica (**1**) e una puleggia della cinghia (**3**). Per via dei carichi posizionati su di esso, la tensione della cinghia si riduce con il tempo ed è necessario tenderla nuovamente.

6.3.9a

- Muovere la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba sulla posizione **più bassa**.
- Tendere la cinghia (**2**) utilizzando il tirante di tensionamento con il dado (**4**) in modo che la molla abbia una lunghezza di **80 mm**.

▶ Macchina DAYTONA PROFESSIONAL 4WD (elemento di taglio con una copertura di taglio di 110 cm):

La trasmissione delle lame dell'elemento tagliaerba è fornita (**2**) tramite una trasmissione elettromagnetica (**1**) e una puleggia della cinghia (**3**) nonché un'ulteriore puleggia della cinghia (**4**) sotto la copertura dell'elemento tagliaerba. Per via dei carichi posizionati su di esse, la tensione delle cinghie si riduce con il tempo ed è necessario tenderle nuovamente.

6.3.9b

- Muovere la leva di regolazione del sollevamento dell'elemento tagliaerba sulla posizione **più bassa**.
- Tendere la cinghia (**2**) utilizzando il tirante di tensionamento con il dado (**5**) in modo che la molla abbia una lunghezza di **80 mm**.
- Tendere la cinghia (**4**) utilizzando il tirante di tensionamento con il dado (**6**) in modo che la molla abbia una lunghezza di **135 mm**.

6.3.11 ELEMENTO TAGLIAERBA - RIMOZIONE DALLA MACCHINA

La seguente procedura si applica per entrambi i modelli di elemento di taglio, ovvero per gli elementi di taglio con copertura di taglio di 92 cm e 110 cm.

- Abbassare l'elemento tagliaerba alla posizione più bassa.
- Allentare il dado (**2**) per allentare completamente la molla (**1**) su entrambi i lati della macchina. La molla deve essere completamente allentata, altrimenti vi è il rischio che una parte dell'elemento tagliaerba venga espulsa e provochi lesioni!
- Allentare la tensione della cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba allentando il dado (**3**). Far scorrere la cinghia fuori dalla puleggia della cinghia (**4**).
- Su entrambi i lati, svitare bulloni e dadi (**5**) e (**6**), collegando le staffe di sospensione all'elemento tagliaerba.
- Tirare lentamente l'elemento tagliaerba su uno dei lati ed estrarlo dalla macchina.

06/03/ 2011

Quando si rimonta l'elemento tagliaerba sulla macchina, procedere in ordine inverso alla procedura di smontaggio.

*Dopo aver rimontato l'elemento tagliaerba sulla macchina, non dimenticare di impostare la sua altezza corretta al di sopra del terreno (📖 **6.3.7**), tendere la molla di sollevamento dell'elemento (📖 **6.3.8**) e tendere correttamente la cinghia di trasmissione della lama di taglio (📖 **6.3.10**).*

6.3.8 ISPEZIONE E REGOLAZIONE DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE DI MARCIA

La seguente procedura si applica per entrambi i modelli di elemento di taglio, ovvero per gli elementi di taglio con copertura di taglio di 92 cm e 110 cm.

Per via dei carichi posizionati su di essa, la tensione della cinghia di trasmissione di marcia si riduce con il tempo ed è necessario tenderla nuovamente. Pertanto, controllare regolarmente il livello di tensione.

Quando aumenta il livello di curvatura, è necessario regolare la tensione. La cinghia viene tesa tramite una puleggia e una molla dal lato inferiore della macchina.

06/03/ 2012

Eseguire la regolazione della tensione della cinghia serrando il dado sul bullone della molla del tirante di tensionamento in modo che la molla venga tesa a una lunghezza di **46±1 mm**.

Non tendere la cinghia oltre questo livello, siccome questo ridurrà la sua durata di servizio e potrebbe anche provocare danni alla trasmissione!

6.3.13 SOSTITUZIONE DELLE CINGHIE

La sostituzione della cinghia di trasmissione è una procedura relativamente complicata e deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato.

Quando si fissa una nuova cinghia, prestare particolare attenzione durante il funzionamento della macchina siccome la cinghia non è ancora rodata a sufficienza.

Tipo di cinghie utilizzate:

Macchina	Cinghia di trasmissione della lama dell'elemento tagliaerba – dalla trasmissione elmag.	Cinghia di trasmissione della lama dell'elemento tagliaerba – dalla puleggia della cinghia principale	Cinghia di trasmissione di marcia
Cm. 92 4x4x	5L690 Roflex Garden	(nessuna)	X13x830 OPTIBELT
Cm. 110 4x4	5L650 Roflex Garden	Continental 312 AA126	

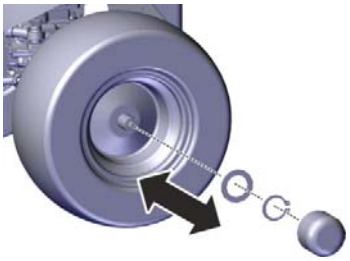
06/03/2014 CAMBIO DELLE RUOTE

Prima di sostituire una ruota, parcheggiare il trattore su una superficie solida e piana, spegnere il motore e togliere la chiave dall'accensione. Bloccare la macchina per impedirne il movimento. Non sostituire la ruota se la macchina non è sufficientemente fissata in posizione sollevata!

Se non si possiedono gli utensili adatti o le conoscenze necessarie, contattare il proprio rivenditore.

Cambiare la ruota attenendosi alla seguente procedura:

- Posizionare il martinetto sotto il paraurti anteriore o posteriore vicino alla ruota che si desidera sostituire. Posizionare sempre il martinetto contro il telaio, non appoggiarlo alla trasmissione, altrimenti si rischia di danneggiarla!
- Continuare a sollevare la macchina finché la ruota che si desidera sostituire non tocca più il terreno.
- Togliere la copertura protettiva dalla ruota.
- Utilizzare un cacciavite adatto per rimuovere l'anello di tenuta e togliere la rondella.
- Estrarre la ruota dall'assale.



Quando si riposizione la ruota, eseguire le fasi di montaggio in ordine inverso. Prima di installare la ruota, pulire tutte le parti e ingrassare leggermente l'assale con un lubrificante plastico. Particolarmente per le ruote dell'asse posteriore, tale **ingrassaggio è indispensabile nel caso di una successiva rimozione della ruota. Se l'assale non è ingrassato, un successivo montaggio potrebbe essere difficoltoso.**

Quando si installa una ruota posteriore, occorre fare attenzione alla posizione reciproca della molla sull'assale e della scanalatura sulla ruota.

Infine, controllare la pressione dei pneumatici.

06/03/2015 RIPARAZIONE DI DIFETTI DEI PNEUMATICI

La macchina è dotata di pneumatici senza camera d'aria. Se presentano difetti, affidarsi per la riparazione a un gommista professionista o a un centro di assistenza per macchine autorizzato da MECCANICA BENASSI SPA.

06/03/2016 MANUTENZIONE DELLA TRASMISSIONE IDROSTATICA

Per garantire un funzionamento affidabile della trasmissione, occorre mantenere un adeguato livello dell'olio. In caso di problemi con la trasmissione, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato, per evitare danni gravi.

Il serbatoio dell'olio è accessibile dopo aver inclinato il cofano posteriore e svitato l'astina del livello dell'olio. Pulire e asciugare l'astina, reinserirla e riavvitarla. Quindi, svitarla di nuovo e leggere il livello dell'olio.

Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due segni presenti sull'astina. In caso contrario, aggiungere olio motore fino a raggiungere il segno "**MAX**". Il tipo di olio viene indicato in un manuale a parte dal produttore della trasmissione.

06/03/2016

Tipo di olio	Livello dell'olio
SAE 5W-50 olio sintetico	Tra le tacche sull'astina nel tappo del serbatoio (il volume totale dell'olio nel sistema idraulico è 6l)

In caso di problemi con la trasmissione, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato, per evitare danni gravi.

06/03/2017 DESCRIZIONE GENERALE DELLA TORSIONE DEI BULLONI

Comandi:	**Torsione**
Dado M14 della sezione di sterzo	**92 - 132 Nm**
Dadi M14 dei perni angolari sullo sterzo	**60 - 83 Nm**
Motore:	
Bullone della frizione elettromagnetica	**60 - 70 Nm**
Taglio:	
Dado M10 della puleggia di tensionamento	**33 - 48 Nm**
Dado M20 del montaggio della lama (solo la macchina CM 92 4x4)	**250 - 300 Nm**
Dado M16 per il fissaggio della lama al montaggio della lama (solo la macchina GC 92 4x4)	**150 - 200 Nm**
Bullone M12x30 sulla puleggia della cinghia di taglio (solo la macchina CM 92 4x4)	**60 - 80 Nm**
Comandi di trasmissione:	
Dado M10 sulla puleggia della cinghia di marcia	**35 - 45 Nm**

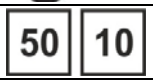
I dadi autobloccanti devono essere sostituiti durante la rimozione e la reinstallazione.

6.4 Lubrificazione

Lubrificare la macchina procedendo in base al programma seguente.

I cuscinetti delle pulegge di tensionamento, delle pulegge della guida e del meccanismo di taglio sono autolubrificanti.

Prima di depositare la macchina per un periodo prolungato, lubrificare accuratamente tutte le aree indicate nel programma. **Specificatamente il semi-asse dell'asse anteriore e posteriore** (è necessario rimuovere le ruote posteriori).

Simbolo	Spiegazione
	Lubrificante di plastica e grasso
	Olio SAE 30
	Intervallo in ore

Il lubrificante plastico viene utilizzato per lubrificare:
- sezione dello sterzo - per mezzo di un ingrassatore
- bracci di sollevamento dell'elemento tagliaerba - per mezzo di un ingrassatore
- puleggia di tensionamento - rimuovere, lubrificare
- perno di cardine centrale dell'asse anteriore - per mezzo di un ingrassatore
- giunzioni angolari dei tiranti dello sterzo - rimuovere, lubrificare
- semi-assi della ruota posteriore - l'intervallo è **10 ore**!

Utilizzare olio per lubrificare i punti rotanti:
- pedale di bloccaggio del differenziale
- freno a pedale
- leve di avanzamento

Il grasso viene utilizzato per lubrificare:
- semi-assi della ruota anteriore e posteriore – grasso A00

7. RIPARAZIONE DI MALFUNZIONAMENTI E DIFETTI

Non eseguire mai interventi di manutenzione se non si è dotati della professionalità e delle attrezzature adeguate. Gli interventi indicati più avanti possono essere eseguiti dall'utilizzatore. Interventi di assistenza diversi da quelli indicati renderanno nulla la garanzia, se eseguiti dall'utilizzatore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dall'esecuzione scadente da parte dell'utilizzatore di interventi di assistenza vietati.

Malfunzionamento, difetto	Soluzione
L'elemento tagliaerba non taglia in modo uniforme	▸ Togliere frammenti tagliati che creano ostruzione dal lato inferiore dell'elemento tagliaerba. ▸ Controllare che le lame siano affilate e non deformate o danneggiate. ▸ Controllare che le lame siano ben serrate. ▸ Controllare l'asta della lama e la sede dei cuscinetti. Sostituirli se sono danneggiati o eccessivamente usurati.
Durante il taglio, una parte della vegetazione resta non tagliata	▸ Controllare eventuali danni ai cuscinetti. Riparare o sostituire, se occorre. Quando si taglia erba spessa o con una superficie eccessivamente umida, è possibile che resti una striscia non tagliata. La velocità di corsa deve corrispondere alla corretta marcia in base alle condizioni di taglio. Il motore deve funzionare con una valvola di regolazione completamente aperta. ▸ Controllare che le lame siano affilate e non deformate. Se occorre, sostituirle. ▸ Controllare la tensione e lo stato della cinghia trapezoidale della trasmissione di taglio
La cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba si arresta durante il funzionamento	▸ La cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba può subire danni se esce dalla puleggia durante il funzionamento. Se la cinghia esce anche dopo aver tentato i seguenti rimedi, è necessario sostituirla. ▸ Controllare la tensione della cinghia (📖 ***6.3.9***). Se occorre, regolare la tensione. ▸ Controllare le pulegge della guida della cinghia. ▸ Controllare l'altezza di taglio e, se necessario, regolarla. ▸ Controllare se il movimento della cinghia sia impedito da un oggetto estraneo. In tal caso, rimuovere l'oggetto. ▸ Controllare nuovamente tutte le pulegge. Le pulegge piegate o rotte possono determinare problemi. Se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Controllare la superficie interna della puleggia sul motore. Le pulegge, se rovinate o incrinate, devono essere sostituite. ▸ Controllare i componenti usurati del meccanismo di tensionamento e, se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Cambiare la velocità di marcia (es. rallentare) ▸ Sollevare l'elemento tagliaerba su una posizione più elevata
La cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba scivola	▸ Se l'erba è troppo alta o umida, è possibile che la cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba scivoli. Verificare che la cinghia non sia usurata. In tal caso, procedere alla sostituzione. ▸ Ridurre la velocità della macchina. ▸ Aumentare l'altezza di taglio. ▸ Controllare la tensione della cinghia. Se occorre, regolare la tensione. ▸ Controllare il meccanismo di tensionamento (molla, puleggia). Sostituire la molla tirata o danneggiata.
La cinghia di trasmissione dell'elemento tagliaerba si usura eccessivamente	▸ Controllare la puleggia della guida della cinghia. ▸ Controllare se il movimento della cinghia sia impedito da un oggetto estraneo. In tal caso, rimuovere l'oggetto. ▸ Controllare le pulegge: se risultano danneggiate, sostituirle. ▸ Controllare l'altezza di taglio e, se necessario, regolarla. ▸ Controllare la tensione della cinghia (📖 ***6.3.9***). Se occorre, regolare la tensione.

(continuazione),

Malfunzionamento, difetto	Soluzione
Non è possibile avviare l'elemento tagliaerba	▸ Verificare che la cinghia non sia usurata o danneggiata. In tal caso, procedere alla sostituzione. Se è allentata, regolare la tensione. ▸ Controllare la molla del meccanismo di tensionamento. Sostituire la molla, se rotta o danneggiata. ▸ Controllare se il movimento della cinghia sia impedito da un oggetto estraneo. In tal caso, rimuovere l'oggetto. ▸ Controllare la posizione della leva dell'altezza di taglio. L'interruttore di sicurezza impedisce l'innesto della frizione elettromagnetica quando è nella posizione di trasporto. Spostare la leva alla posizione operativa. ▸ Verificare l'impostazione dell'interruttore dell'elemento tagliaerba
Quando si attiva l'azionamento dell'elemento tagliaerba, le cinghie producono vibrazioni molto significative	▸ Controllare le lame, per verificare se siano non uniformi o distorte; controllare anche la loro equilibratura. Se risultano deformante, procedere alla sostituzione. ▸ Controllare l'eventuale presenza di superfici bruciate o irregolarità sulla cinghia, che potrebbero determinare vibrazioni. Sostituire la cinghia danneggiata. ▸ Verificare se le lame siano usurate o danneggiate. Se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Controllare il funzionamento della frizione elettromagnetica per verificare se si attiva correttamente. Se non funziona correttamente, provvedere perché un centro di assistenza autorizzato proceda alla riparazione o alla sostituzione. ▸ Controllare la superficie interna della puleggia sul motore. Le pulegge, se rovinate o incrinate, devono essere sostituite. ▸ Verificare che non vi sia erba depositata sotto l'elemento tagliaerba. Se necessario, rimuoverla. ▸ Verificare che non vi siano difetti nel montaggio del motore. Se occorre, serrare o sostituire i bulloni. ▸ Controllare la tensione della cinghia (📖 ***6.3.9***). Se occorre, regolare la tensione.
La cinghia di trasmissione di marcia della macchina scivola	▸ Controllare la cinghia di trasmissione di marcia (📖 ***6.3.10***). Se occorre, regolare la tensione. Controllare anche la molla di tensione e sostituirla se necessario. ▸ Verificare se la cinghia sia danneggiata o usurata. ▸ Controllare se il movimento del meccanismo della frizione sia impedito da un oggetto estraneo. In tal caso, rimuovere l'oggetto. ▸ Verificare se la puleggia della cinghia del motore o la puleggia di trasmissione siano danneggiate. Se occorre, procedere alla sostituzione.
La cinghia di trasmissione di marcia si usura eccessivamente	▸ Controllare la tensione della cinghia. ▸ Controllare il meccanismo di tensionamento, sostituire la molla danneggiata ▸ Verificare se il movimento della cinghia sia bloccato da un oggetto estraneo. In tal caso, rimuovere l'oggetto. ▸ Controllare lo stato delle pulegge della cinghia - sostituire le pulegge se necessario.
Alla marcia innestata, la macchina non si mette in moto	▸ Controllare il meccanismo di cambio delle marce - fissaggio del tirante della leva della direzione di marcia. ▸ Controllare il livello dell'olio nel serbatoio compensatore

Alla marcia innestata, la macchina è stranamente rumorosa	▸ Controllare il livello dell'olio nel serbatoio compensatore e rabboccarlo se necessario. ▸ Sono presenti delle bolle d'aria nel circuito idraulico – far andare la macchina su un terreno piano avanti e indietro per diversi minuti. Contattare il proprio centro di assistenza.

(continuazione)

Malfunzionamento, difetto	Soluzione
La macchina perde potenza salendo su un pendio	▸ Se la macchina è sovraccarica e la temperatura ambiente è elevata, la temperatura massima di esercizio dell'olio potrebbe essere superata. Diminuire il carico di lavoro sulla macchina.
Durante la marcia, si avverte una grandequantità di vibrazioni	▸ Controllare l'eventuale presenza di pulegge danneggiate o deformate. Se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Controllare l'eventuale presenza di aree bruciate o altre irregolarità sulla cinghia di trasmissione. Se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Controllare la cinghia di trasmissione di marcia (📖 ***6.3.10***). Se occorre, regolare la tensione. ▸ Controllare l'equilibratura delle lame di taglio. Se occorre, procedere alla sostituzione o alla riequilibratura.
Lo sterzo scivola o è allentato	▸ Verificare l'eventuale gioco eccessivo tra segmento e pignone. In tal caso, regolare il segmento dentato. Controllare l'eventuale usura di giunti sferici. Se occorre, sostituire i giunti.
Il motore non funziona	▸ Verificare la presenza di carburante nel serbatoio. ▸ Verificare se sia stata seguita la procedura di avvio definita per il motore (📖 ***5.2***) ▸ Controllare il fusibile. Se occorre, procedere alla sostituzione. ▸ Verificare se la tensione della polarità della batteria sia **12 V**. Se la macchina è nuova, verificare che la batteria sia stata attivata e caricata. Sulle macchine nuove, togliere le candele e verificare che non si sia accumulato olio sulla punta, a causa di una manipolazione non corretta. ▸ Verificare se tutti i connettori a filo siano a posto e che gli interruttori dell'impianto elettrico funzionino. ▸ Eseguire le prove sul motore esattamente come descritto nel manuale per l'utente, fornito dal produttore. Incaricare un'officina del settore di eseguire le prove sull'impianto elettrico della macchina.
Il motore si inserisce ma non si accende	▸ Verificare se sia stata seguita la procedura di avvio definita per il motore (📖 ***5.2***) Verificare se il carburante nel serbatoio sia pulito. ▸ Controllare l'eventuale presenza di ostruzioni nel filtro del carburante. ▸ Assicurarsi che leva dell'acceleratore sia nella posizione "CHOKE". ▸ Eseguire le prove sul motore esattamente come descritto nel manuale per l'utente, fornito dal produttore. Incaricare un'officina del settore di eseguire le prove sul cablaggio e gli interruttori della macchina.

7.1 ORDINI DI PEZZI DI RICAMBIO

Si consiglia l'uso di pezzi di ricambio originali, che garantiscono sicurezza e intercambiabilità. I pezzi di ricambio devono essere ordinati sempre attraverso un rivenditore autorizzato o un'organizzazione di assistenza a conoscenza dei più aggiornati cambiamenti tecnici al prodotto durante la produzione.

Per identificare in modo facile e preciso il pezzo di ricambio che serve, indicare sempre sul modulo d'ordine il numero di serie, che si trova sulla copertina interna della presente pubblicazione. Indicare anche l'anno di produzione, riportato sulla targa del produttore sotto il sedile del conducente.

7.2 GARANZIA

I requisiti della garanzia sono riportati sulla scheda di garanzia, fornita dal rivenditore alla consegna della macchina.

8. MANUTENZIONE DI FINE STAGIONE E DEPOSITO DELLA MACCHINA

Al termine della stagione o se non si utilizza la macchina per oltre 30 giorni, predisporla per il deposito appena possibile. Se resta carburante nel serbatoio per oltre 30 giorni, potrebbe creare un sedimento appiccicoso, che potrebbe danneggiare il carburatore e provocare prestazioni scadenti del motore. Di conseguenza, svuotare il serbatoio.

Non depositare mai il trattorino tosaerba con il serbatoio del carburante pieno all'interno di un edificio o in un'area scarsamente ventilata, dove siano presenti emissioni del carburante, fiamme libere, scintille o fonti di ignizione, un forno, un riscaldamento centrale, stracci asciutti, ecc. Manipolare con attenzione carburanti e lubrificanti. Sono facilmente infiammabili e la mancanza di attenzione può provocare gravi ustioni o danni alle cose.

Svuotare il contenuto di carburante solo in taniche approvate e all'aperto, lontano da fiamme libere.

Procedura consigliata per la preparazione del trattorino tosaerba per il deposito:

- Pulire accuratamente l'intera macchina, in particolare la parte interna dell'elemento tagliaerba (📖 ***6.2.2***).

Non pulire utilizzando la benzina. Utilizzare agenti sgrassanti e acqua tiepida.

- Riparare e riverniciare le aree in cui si è scrostata la vernice, per prevenire fenomeni di corrosione.
- Rimuovere e sostituire i componenti difettosi o usurati e serrare tutti i dadi e i bulloni allentati.
- Preparare il motore per il deposito secondo le indicazioni del manuale per l'utente sul motore.
- Lubrificare tutti i punti da oliare secondo il programma di lubrificazione (📖 ***6.4***).
- Allentare la cinghia trapezoidale dell'elemento tagliaerba (📖 ***6.3.9***)
- Togliere la batteria, pulirla, riempirla di acqua distillata fino alla parte inferiore del cerchio nella bocchetta di riempimento e caricarla completamente. Le batterie scariche possono congelare ed esplodere. Se occorre, depositare la batteria in un ambiente asciutto e freddo. Ricaricare la batteria ogni 30 giorni e controllare regolarmente la sua ricarica.
- Coprire il trattorino tosaerba con un panno e depositarlo in un locale pulito e asciutto.

La prassi migliore per mantenere la macchina nelle migliori condizioni operative per la stagione successiva consiste nell'incaricare un centro di assistenza autorizzato di eseguire i controlli e le regolazioni ogni anno.

9. SMALTIMENTO DELLA MACCHINA

Quando il ciclo vitale della macchina termina, il proprietario ha l'obbligo di occuparsi dello smaltimento. Questo può svolgersi secondo due modalità:

a) Conferire la macchina a una società specializzata in tali operazioni (deposito di rottami, centro di raccolta di rifiuti secondari, ecc.). Quando si consegna la macchina per lo smaltimento, si riceve una ricevuta.

b) Smaltimento autonomo della macchina. In questo caso, si consiglia la seguente procedura:

- Smaltire il prodotto riciclando i materiali secondari in base alle norme sullo smaltimento dei rifiuti.
- Smontare tutta la macchina.
- Pulire, imballare e conservare tutte le parti riutilizzabili.
- Dividere le restanti parti tra innocue dal punto di vista ambientale e pericolose per l'ambiente (ad esempio le parti in gomma, come le rondelle, i residui di lubrificanti sui cuscinetti o sugli ingranaggi). I componenti dannosi per l'ambiente devono essere gettati via in base alle leggi vigenti in materia di smaltimento nel paese dell'utilizzatore.
- Separare i rifiuti da gettare secondo le tipologie di smaltimento dei rifiuti, attenendosi alle norme vigenti. I rifiuti ecologici devono essere trattati come materiale riutilizzabile.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (originale)

825SX03

MECCANICA BENASSI S.P.A.

Dichiarazione CE di Conformità	CE Declaration of Conformity	Déclaration CE de Conformité	CE-Konformitäts-erklärung	Declaración CE de Conformidad	ევროპის სატრანსპორტო მოწყობილობის სერტიფიკატი	Сертификат соответствия ЕС	CE Atbilstības sertifikāts	Izjava o CE sukladnosti
Italiano	**English**	**Français**	**Tedesco**	**Español**	**Georgiano**	**Russo**	**Latviski**	**Hrvatski**
dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina :	declares under its own responsability that the machine	déclare sous sa propre responsabilité que la machine:	erklärt, unter eigener Verantwortung, daß die Maschine	declara bajo su responsabilidad que la máquina:	ხელმოწერილი ადასტურებს პასუხისმგებლობით ვაცხადებთ, რომ ამ მანქანა	заявляет под свою ответственность, что машина:	Deklarē ar pilnu atbildību ka:	Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj
Tipo:	**Type:**	**Catégorie:**	**Kategorie:**	**Género:**	**ტიპი:**	**Тип:**	**Tips / Nosaukums:**	**Tip:**
Trattorino decespugliatore	Mulching Tractor	Tracteur Tondeuse	Aufsitzscheimulcher	Tractor desbrozador	ტრაქტორი დეკა	Трактор дека	Minitraktors-pļaujmašīna	Traktorska kosilica
Modello:	**Model:**	**Modèle:**	**Modell:**	**Modelo:**	**მოდელი:**	**Модель:**	**Modelis:**	**Model:**

DAYTONA PROFESSIONAL

Matricola:	**Matriculation No:**	**No de Matricule:**	**Maschinennr.**	**No de Matrícula:**	**სერიული ნომერი:**	**Серийный номер:**	**Sērijas Nr.**	**Serijski broj:**

GC00000xxx

è costruita dalla medesima ed è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle direttive:	is manufactured by the same and complies with the safety essential requirements and health protection established by directive:	est produit da la meme et est conforme aux essentiel spécifications de securité et protection de la santé de la directive:	bei der Selbe konstruiert wurde und den grundlegenden Anforderungen für die Sicherheit und zum Schutz der Gesundheit entspricht gemäß der Richtlinie:	es producido da la misma y cumple los requisitos de seguridad y protección de la salud de la directiva:	მწარმოებლის მოწმობით დირექტივებით მოთხოვნებს:	соответствует предписаниям директивы:	Atbilst direktīvām:	je proizveden od strane i da zadovoljava bitne zahtjeve sigurnosti i zaštite zdravlja na temelju direktiva:
Motore:	**Engine:**	**Moteur:**	**Motor:**	**Motor:**	**ძრავი:**	**Двигатель:**	**Dzinējs:**	**Motor:**

2006/42/CE - 2004/108/CE

Briggs & Stratton VANGUARD

Tutta la documentazione tecnica è conservata presso la sede della	All the technical documentation available by	Documentation technique déposée auprees du Siège de	Technische Dokumentation ist bei der Firma hinterlegt	Toda la documentación técnica depositada en sede de:	ტექნიკური დოკუმენტაცია ინახება მისამართ:	Техническая документация хранится на базе:	Tehniskā dokumentācija glabājas datu bāzē pie:	Sva tehnička dokumentacija dostupna je u sjedištu kod:

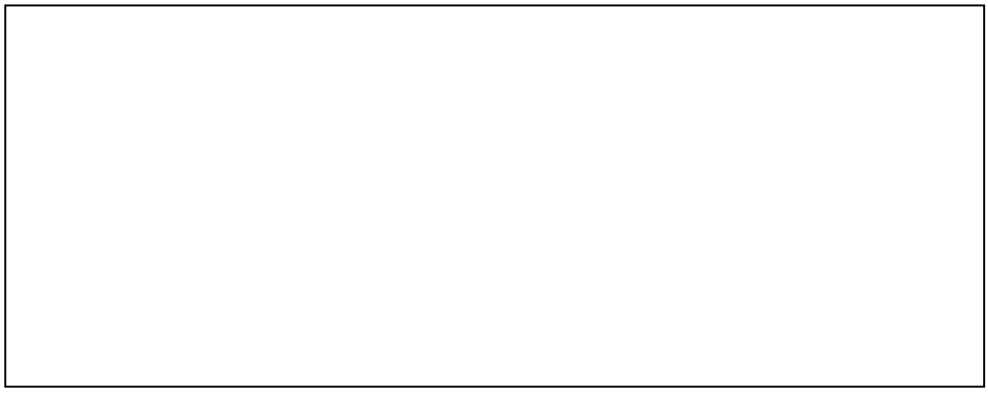
Meccanica Benassi S.p.a.

Dosso (Italy)
30/01/2014

Meccanica Benassi S.p.a.
L'Amministratore Unico
Silvano Benassi

Meccanica Benassi S.p.a. , Via Statale,325 – 44047 Dosso (Ferrara) Italy

MECCANICA BENASSI SPA. si impegna per uno sviluppo e un miglioramento continuo di tutte le sue macchine. Pertanto, il testo e le illustrazioni del presente manuale possono differire dall'effettivo prodotto. Tale differenza non può costituire causa di reclamo. Sono vietate la stampa, la duplicazione, la pubblicazione o la traduzione (totale o parziale) senza autorizzazione scritta di MECCANICA BENASSI SPA. Il produttore si riserva il diritto modificare parametri tecnici del prodotto senza preavviso al cliente.



MECCANICA BENASSI SPA – VIA STATALE 325 – 44047 DOSSO (FE) ITALIA

© MECCANICA BENASSI , 2014

MECCANICA BENASSI S.P.A.

DOSSO (FERRARA) ITALY
Via Statale, 325 – Tel. 051/6832413 – Fax 051/0822449
www.benassi.it email: info@benassi.it

Le descrizioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche qui riportate non sono vincolanti per Casa Costruttrice che le comunica a semplice titolo informativo riservandosi di comunicarle in qualsiasi momento senza l'obbligo di aggiornarle in questa pubblicazione.
Proprietà letteraria ed artistica della **MECCANICA BENASSI S.P.A.**